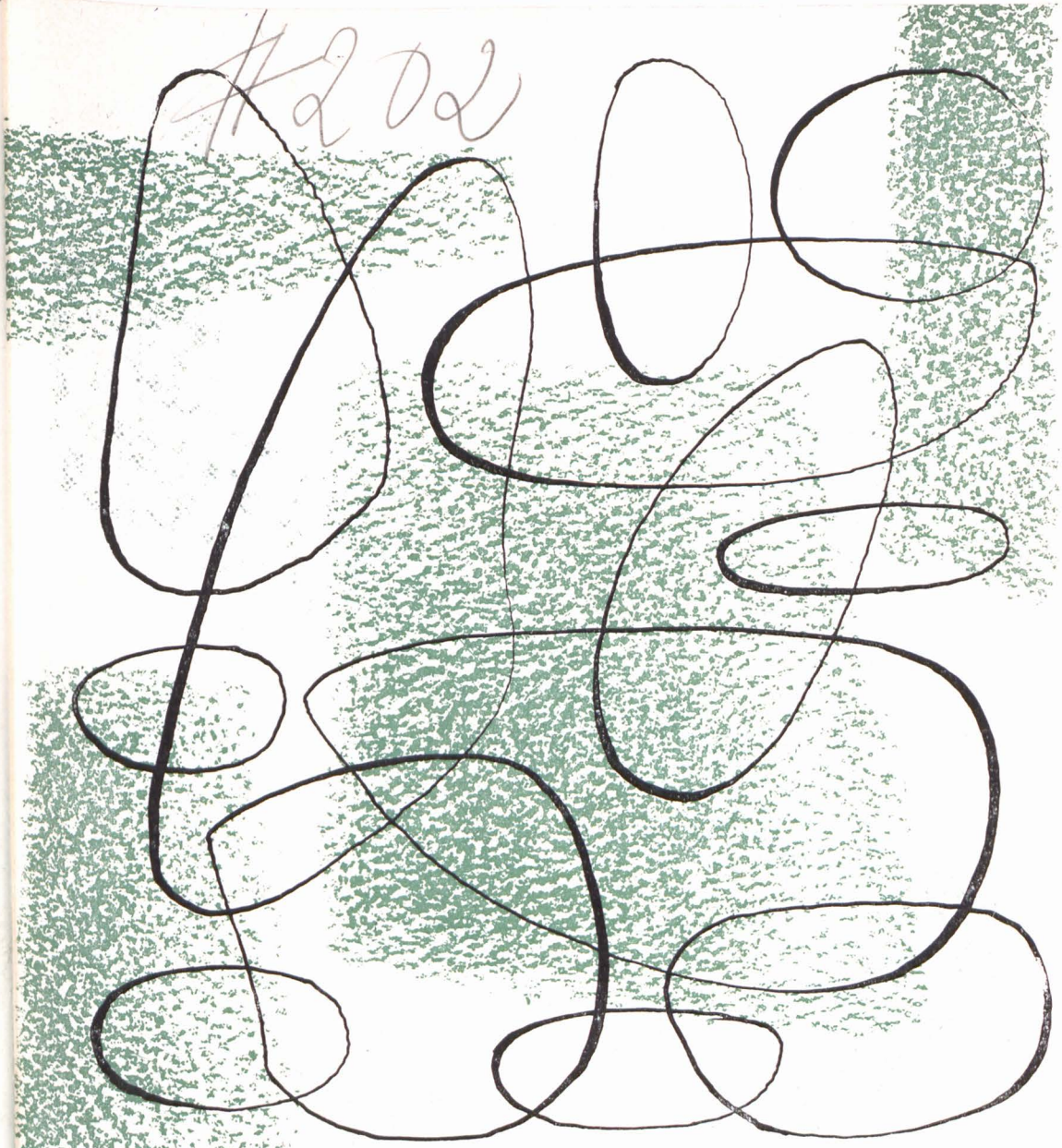
#202



BOLETIN DE PROGRAMAS

RADIODIFUSORA NACIONAL

MARZO DE 1955

No. 12

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

RADIODIFUSORA NACIONAL DE COLOMBIA

JORGE LUIS ARANGO
Director de Información y Propaganda del Estado

FERNANDO GOMEZ AGUDELO
Director de la Radiodifusora

DIRECCION: Transversal 17 Nº 25-65. Bogotá-Colombia.

FRECUENCIAS: ONDAS CORTAS: 11.680 Kilociclos (25.68 m.)
6.200 " (48.38 m.)
4.955 " (60.54 m.)

ONDA LARGA: 680 " (441.18 m.)
F. M.: 102 Megaciclos (2.94 m.)

HORARIO DIARIO: De 7 a. m. a 12 p. m.
Domingos: de 9 a. m. a 12 p. m.

TELEVISION: **7 a 10 p. m.**
Bogotá: canal 8.
Manizales: " 10.
Medellín: " 7.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

BOLETIN DE PROGRAMAS

Año XIV • Marzo de 1955 • Nº 128

Quince años al servicio de la Patria

Palabras del Excelentísimo señor Presidente de la República con motivo del décimoquinto aniversario de la Radiodifusora Nacional.

Colombianos:

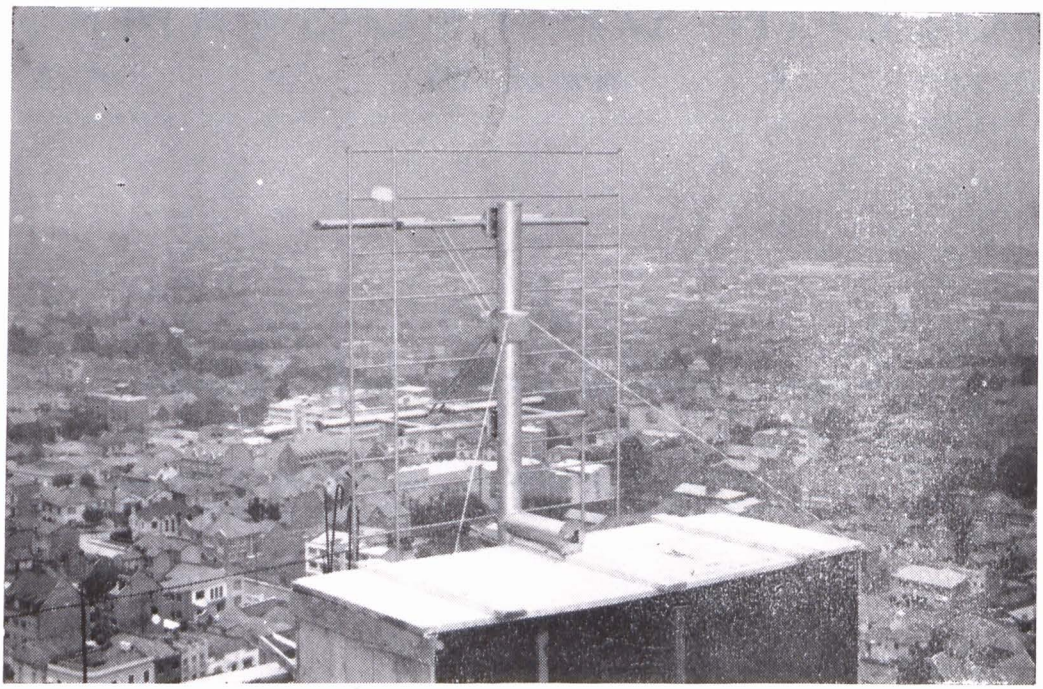
Hoy cumple la Radiodifusora Nacional de Colombia quince años de labores continuas, quince años al servicio de la Patria y de la sociedad, del Estado y de la cultura. Esta efemérides debe ser grata para todos porque la Radiodifusora Nacional ha logrado mantenerse en una línea de altura espiritual y estética que no tiene precedentes en Colombia.

No hay ciudadano nacional o extranjero, dentro o fuera del territorio, que no la escuche con singular placer y encuentre en sus emisiones un fiel mensaje, de lo que vale y pesa Colombia en el concierto de las naciones libres y civilizadas.

Es muy grato para el primer mandatario de la Nación, anunciar con ocasión de los quince años de labores de la Radiodifusora Nacional su próximo ensanche en ondas corta y larga. En efecto, en el curso de los tres meses próximos llegarán al país potentes equipos que la colocarán a la cabeza de las nacionales y en un renglón privilegiado entre las demás del continente; así equipada puede afirmarse desde ahora que ningún colombiano dejará de oírla, ya se encuentre en el más apartado rincón de la Patria, o en el sitio más lejano del mundo.

La Radio Nacional y la Televisión, ocuparán el lugar de vanguardia que les corresponde en todas las campañas del Gobierno, y sus canales llevarán diariamente con la cultura y la educación popular el mensaje fraternal y permanente de Paz, Justicia y Libertad.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia



Vista de la instalación provisional del Hospital Militar para una emisión de prueba de la Televisión Nacional, realizada el 15 de mayo del año pasado.

LA TELEVISION: UNA REALIDAD CULTURAL

Uno de los propósitos fundamentales del Gobierno de las Fuerzas Armadas ha sido y continúa siendo el de hacer extensivos a todos los estratos de la sociedad colombiana los beneficios de la cultura por todos los medios a su alcance. Consecuente con tales propósitos, el ejecutivo Nacional inscribió, desde un principio, entre sus proyectos de acción inmediata, el de implantar, organizar y adaptar a nuestro medio una de las más modernas creaciones del ingenio humano —la televisión—, orientándola hacia la expansión cultural, y esforzándose porque sus imponderables influjos bienhechores desbordaran el circunscrito espacio vital de las clases privilegiadas, para extenderse a las económicamente menos favorecidas.

Venciendo toda clase de dificultades, el gobierno, dentro del brevísimo lapso que se había prefijado, inauguró en la capital colombiana los primeros equipos de televisión llegados al país, el día 13 de junio de 1954.

Superada la etapa inicial, o sea la meramente técnica, el gobierno de las Fuerzas Armadas ha venido orientando y encauzando progresivamente los servicios de la televisión nacional hacia el campo de la difusión estrictamente cultural. Es obvio que, dada nuestra inexperiencia en el aprovechamiento de los múltiples medios que brinda tan maravillosa invención, por una parte, y por otra, que tal inexperiencia nos es común con la que tienen y confiesan, tan paladina y sinceramente como nosotros, los demás pueblos que hoy se sirven de la televisión como eficiente instrumento de difusión espiritual; es obvio, repetimos, que en un principio no hayamos obtenido todo el rendimiento y provecho que virtualmente aquélla puede dar como vehículo difusivo de cultura.

Descubrir por cuenta propia rumbos hasta hoy ignotos en nuestro territorio espiritual; orientarse en un medio incierto como es todo lo incipiente; apelar a los recursos propios sin que lo foráneo nos deslumbre; comenzar a formar con material humano nuéstro, una escuela, algo más, una tradición cultural dentro del radio en que se mueve la televisión, es ya de por sí una proeza que merece algo más que los juicios apresurados, adversos e injustos, con que una crítica, no siempre bien intencionada, ha censurado este esfuerzo inicial.

Sería necio sobreentender en lo hasta aquí enunciado un alarde de autosuficiencia, o siquiera la pretensión de haber alcanzado en materia de televisión el **summum** de la perfección o algo que se le parezca. Nuestra labor modesta no excluye la ambición. Una noble ambición.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

desde luego, cual es la de sortear animosamente los escollos de lo fácil o de lo simplemente consuetudinario para emprender una obra de noble dimensión intelectual y de elevada jerarquía artística, que exige tesón y esfuerzos inconmensurables, singularmente en medios que, como el nuéstro, carecen por ahora de una densa y profunda tradición cultural, de recursos técnicos e incluso de material humano adecuadamente preparado para las lides de la inteligencia y del espíritu. Claro está, y es honesto repetirlo, que en la prosecución de estos ambiciosos propósitos, no siempre se ha acertado y que, en más de una ocasión, se ha incurrido en aquello que precisamente se quiere evitar. Pero es preciso reconocer que el justo no sería justo si a sus siete caídas no siguieran sus siete levantamientos. Reconocer nuestras fallas para luego eludirlas o para pagar como rescate de ellas buena y leal moneda, es ya un principio activo que promete buenos y eficientes resultados.

Pero antes de proseguir, y para que se pondere y aprecie la intensidad del esfuerzo que exige el cabal cumplimiento de nuestros ambiciosos proyectos y propósitos, creemos oportuno hacer algunas consideraciones pertinentes, muchas de ellas obvias, pero no por ello superfluas.

La televisión como arte y como industria, se mueve aún en el inestable terreno del **ensayo y el error.** Para nuestro objeto sólo nos interesa ella bajo su primer aspecto.

En efecto, la televisión como arte es una síntesis de lo que los preceptistas denominan bajo el rubro de las Bellas Artes: pintura, escultura, arquitectura, música, danza, poesía, más teatro, cine y radio. Como síntesis de estas manifestaciones artísticas la televisión se diferencia, claro está, de cada una de ellas individual y colectivamente. No es un arte aparte, pero puede llegar a serlo, si no se desvía de su finalidad esencial. Su virtud expresiva, su lenguaje, sus modalidades, su misma plasticidad, su juego de contrastes y matices, su estilo, en una palabra, son, o tienen que ser forzosamente diferentes de los del conjunto o grupo de artes que ella, la televisión, sintetiza o compendia. Por entenderlo así, en algunos países europeos y americanos se ha pretendido erróneamente hacer de la televisión un **ersatz** del cine, o del teatro, o de la radio, verbigracia, recortando así sus infinitas posibilidades de devenir lo que en realidad tiene que ser: un arte aparte, el octavo en la escala de los convencionalmente estatuídos por la preceptiva tradicional. Esta etapa de tanteos es ineludible en los inicios de todo arte, y en ella se mueve actualmente la televisión. De ahí lo absurdo de exigir un mayor rendimiento y una orientación definida y una fisonomía propia a algo que todavía está en formación.

Ahora bien, Colombia, por múltiples y diferentes motivos de obvia explicación, no puede constituir una insigne excepción en este azaroso juego de prueba y ensayo. Forzosamente tiene que recorrer los mismos o similares caminos que otros países han tenido que transitar para hallar la clave de la televisión como expresión artística autónoma y con características peculiares. Claro está que en este forzoso recorrido, nuestro país ha aprovechado las lecciones que compendian la experiencia en materia de televisión, en otras latitudes.

Pero es claro también que este aprendizaje no puede ser **ad pedem litterae,** porque no es

Escena del programa de la Televisión Nacional, intitulado **El artista y su obra.**

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

posible perder de vista nuestras singulares formas de vida, nuestro medio racial, geográfico, histórico, intelectual, religioso, social y económico, para adecuar a ellos el ritmo de lo que debe ser la televisión colombiana. Lograr este ajuste hasta el punto de que nuestra televisión sea un reflejo exacto de la realidad del país, es uno de los objetivos de las directivas de la radio y de la televisión nacionales.

Por lo antedicho fácilmente se ve y comprende que la empresa en que nos hemos empeñado es ardua y que en su prosecución y desarrollo serán no pocos los obstáculos y dificultades que nos han de salir al paso. Conscientes de tamaña responsabilidad, no seremos nosotros quienes lo han de eludir, pero para ello necesitamos en primer lugar, la cooperación del público y la de una crítica objetiva e imparcial, en segundo término. A pesar de no contar todavía con un material humano debidamente adiestrado para la obtención de los fines antes enunciados, personal que es imposible improvisar, las directivas de la televisión nacional han venido seleccionando y preparando pequeños conjuntos de teleteatro, integrados por colombianos, un **pool** de libretistas y productores, escenógrafos, guionistas, coordinadores, etc., quienes actualmente trabajan en equipo con el personal técnico, especialmente contratado por el Gobierno Nacional.

Gracias a este trabajo en equipo, racionalizado y organizado, se han elaborado los primeros programas en serie, además de los llamados ocasionales o fortuitos, tales como **Colombia es así, Letras colombianas, El museo vivo, El mundo maravilloso de los libros, Música, Folklore colombiano, Capítulos de la literatura española, La moda fue así, Ciencia y técnica, El artista y su obra, Nuestro pan de cada día, Fe y liturgia, El minuto de Dios, Museo imaginario, La rosa de los vientos, Historia del arte, Candilejas, Leyendo a los poetas, Hojas de cultura popular, Guiñol, Abrete Sésamo, Teatro infantil, Detrás del lente, Cuentos, mitos y leyendas,** etc. Estos programas, orientados todos hacia la difusión cultural, versan en su mayoría sobre temas colombianos y en su elaboración se tiene en cuenta la heterogeneidad del público al cual van dirigidos. La casi unánime acogida que éste ha dispensado a los mencionados programas en serie, demuestra que ya se va andando por el accidentado camino de los aciertos.

Ante todo, conviene hacer cierto hincapié en esto de la heterogeneidad del público televidente, con el fin de que la crítica, que generalmente suele pasar por alto esta característica **suigéneris,** se explique el por qué de la eventual deficiencia de algunos de los programas de la televisión nacional.

Cuando un libretista, por ejemplo, y con él sus coloboradores de equipo, conciben y escriben un programa, piensan, ante todo, y es lo natural, en la composición humana del auditorio ante el cual se habrá de realizar su obra: personas de ambos sexos, de distintas edades, de diferente capacidad intelectual y pertenecientes a los distintos estratos sociales. En consecuencia, ese libretista tiene que someter el primer impulso creador a las resistencias y flexiones que le opone la simple consideración del público heterogéneo que le espera ante la pantalla del video. Tiene que pulsar, entonces, hábilmente, el más variado registro de matices verbovisuales, recorrer la más compleja escala de valores intelectuales y graduar las más diferentes modulaciones emocionales para lograr impresionar con relativa equidad distributiva a tan heterogéneo auditorio: toda una proeza de la inteligencia y de la sensibilidad.

Quienes escriben para el teatro, para el cine y para la radio, pueden ganar por anticipado favorables posiciones estratégicas en esa tácita y dramática lid entre el artista y su posible auditorio, porque saben que escriben para un público determinado y más o menos homogéneo. En cierta manera, ellos eligen sus espectadores. Caso muy distinto, y menos grato desde luego, es el del escritor al servicio de la televisión. Su capacidad creadora se ve reprimida, desde distintos planos, por las encontradas y disímiles presiones que sobre su espíritu ejerce la múltiple composición de su virtual auditorio: hombres, mujeres, niños, adolescentes, adultos, ancianos, letrados, iletrados, burgueses, obreros, campesinos, laicos, religiosos, etc. En la televisión no cabe la clásica discriminación preventiva **para mayores únicamente** y similares. Lograr en la realización de un programa la justa conciliación y equilibrio de tan disímiles edades, temperamentos, inteligencias, gustos, inclinaciones y preferencias, he aquí el humilde acto heroico cotidianamente consumado por quienes trabajan para ese monstruo policéfalo que llaman **los televidentes.** Pulso de arquero y ojo de zahorí, prudencia de Néstor y malicia de Odiseo, son, sin hipérbole, algunas de las muchas condiciones exigibles al teleescritor.

Las consideraciones antedichas sirven para hacer ver a la crítica lo erróneo e injusto de sus apresurados juicios con respecto a la etapa inicial de la televisión colombiana y para declarar cuáles son los medios que se están poniendo en práctica para superar y corregir las inevitales dificultades e ineludibles deficiencias de este primer momento de la misma televisión. No nació la televisión armada de todas armas como Minerva de la testa de Júpiter, ni en Europa, ni en América. Y Colombia, reiteramos, no podía constituir una graciosa excepción.

Queda así trazada en estas páginas la introducción a la historia de la televisión en Colombia como vehículo de difusión cultural.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

ESPIRITU Y MATERIA

UN CAPITULO DEL LIBRO "YO SOY COMPOSITOR". Por ARTHUR HONEGGER

"Las palabras que empleo, son las palabras de tolos los días; ¡y ya no son las mismas! Estas flores son vuestras flores, y dice usted que no las reconoce. Y estos pies son vuestros pies; ¡pero he aquí que yo camino sobre el mar y que huello sus aguas triunfalmente!"

(Paul Claudel)

Vamos a hablar ahora de la profesión del compositor. Es una palabra que encierra dos acepciones muy diferentes. Existe la situación material, la manera como puede vivir un compositor contemporáneo y, también, prosperar: ya hemos tratado largamente este aspecto de la cuestión. Y además existe la situación mental que, sin inspirar inquietudes, plantea problemas...

Arthur Honegger.—El hecho es que para el vulgo, el acto de componer música es una cosa incomprensible. "¿Entonces cuando usted compone busca en su piano lo que podrá ser una pieza? Pero, cuando es una pieza para orquesta, usted no puede tocar todas las partes instrumentales al mismo tiempo."

Trato de explicar que la construcción sonora debe hacerse primero en el espíritu, luego anotarlas sobre el papel en sus grandes líneas: "¿Pero, sin oír tocar las notas? Tanto menos para mí, que, por así decirlo, no toco el piano. ¿Entonces, usted lo tiene que hacer tocar por algún otro? No, porque es una operación mental que se produce en el cerebro del compositor. No digo con esto que el control de algunos pasajes en el piano sea inútil, aunque más no fuera para ayudar al encadenamiento de los diferentes elementos empleados un poco como falsilla..."

Cuando usted lee un libro, no necesita pronunciar las palabras en alta voz: ellas repercuten en su espíritu. Es el espíritu, el pensamiento que debe crear la música, y no los dedos deslizándose al azar sobre las teclas. Sin embargo, la búsqueda en el piano puede ser fecunda, sobre todo para los compositores hábiles instrumentistas, que practican la improvisación. Schumann repudiaba esta técnica, pero es probable que un Chopin o un Liszt la practicaran. Con ella se pueden obtener resultados excelentes.

Arthur Honegger. Retrato de Jacques Thévenet, propiedad de la familia de Paul Claudel.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

En este caso, el azar se transforma en inspiración, porque el primer esbozo vuelto a tomar, es retocado, enmendado y ajustado por la ciencia musical del autor. Admito muy bien el siguiente caso: el compositor sentado delante del teclado ejecuta acordes. Puede de repente sentirse seducido por el encadenamiento de dos o más de esos acordes. Y ellos pueden servirle de base para todo el carácter armónico de una pieza. Berlioz, concebía una línea melódica y buscaba la armonización en la guitarra. Esto explica esa tendencia a la homofonía que le es propia. Bach y los polifonistas debían usar raramente ese procedimiento.

La lectura de un texto musical sin instrumento parece muy dificultoso a los no iniciados. Un amigo me contaba con admiración que, en un tren, había visto a una cantante aprender su rol, a pesar de la ausencia del piano. Reconozcamos que la lectura de una partitura de orquesta es infinitamente menos fácil que la lectura de un texto literario y que se necesita un largo entrenamiento para llegar a realizarla. Basta controlar la forma en que algunos directores de orquesta leen esas partituras para constatarlo... Los signos son múltiples y la vista está obligada a recorrer un gran espacio, ya que hay que leer al mismo tiempo la parte alta y baja de una página que tiene una treintena de pentagramas. En el fondo, es bastante normal que se asombren de lo que significa justamente la particularidad de nuestro oficio y que se nos diga: "Entonces, ¿usted mira las notas y oye lo que representan?"

Todo esto no es tan riguroso en la música ligera. Encontramos ahí, frecuentemente, compositores que no tienen ningún conocimiento técnico. Tocan en el piano **aires** que han encontrado y que, a menudo, se oirán después **en todos los labios.** Se trata generalmente de piezas más bien cortas, casi siempre en la misma forma: copla-refrán. Esos autores son tributarios de colaboradores que redactan sus improvisaciones, las armonizan, las instrumentan. De un lado está el inventor de ideas; del otro, el técnico que construye la pieza con esas ideas.

En la música del film americano, todo esto ha llegado a ser una tradición. Esta es, por otra parte, perfectamente legítima, porque los hombres que consiguen el hallazgo melódico no son forzosamente prácticos muy expertos. Cuando la música se acerca a la industria, las cosas cambian. Nunca hemos exigido a los señores Ford y Citröen que coloquen ellos mismos las carrocerías sobre los chassis, y con mayor razón que hayan concebido personalmente el ajuste del motor: y sin embargo, ellos firman el coche.

Volvamos a la música sinfónica. Lo que siempre ha asombrado a las masas es la existencia del compositor sordo. No debe excluírse la posibilidad de que una gran parte de la admiración consagrada a Beethoven tenga por origen su enfermedad. En realidad, aparte el lado trágico de esta situación, el hecho para un creador de no poder escuchar nunca la **ejecución** de su obra, tenía que ocasionarle grandes dificultades técnicas.

Beethoven había olvidado progresivamente la manifestación puramente sonora de ciertas combinaciones de voces. Lo vemos en la escritura de las voces en la **Misa Solemne** o en la **IX Sinfonía.** Se observa también el gran intervalo entre la mano derecha y la izquierda en la escritura pianística y sobre todo en la paradójica armonización de las anacrusas.

No obstante, esto no tenía ninguna influencia sobre la verdadera esencia de su pensamiento. Hasta me permito decir que esta sordera, que lo encerraba en sí mismo, ayudaba a la concentración de su genio y lo alejaba de las insípidas banalidades de su tiempo.

El azar quiso que yo encontrara en un número de la antigua revista **Die Musik,** consagrado a Beethoven, un artículo del doctor J. Niemack sobre la sordera del maestro. Toma un ejemplo preciso: el pasaje central de la **Cavatina** del **Cuarteto** Op. 130 donde el primer violín declama, sobre un ritmo extrañamente entrecortado, una línea melódica que Beethoven ha indicado **Beklemmt** (angustiado). "Haga oír este pasaje a un cardiólogo", dice el doctor Niemack. "y pregúntele si conoce ese ritmo".

—"Naturalmente", le contestará, "son los latidos del corazón de un arterioescleroso que tiene ese órgano afectado de insuficiencia compensada". La sordera hacía que Beethoven fuera todavía más sensible al ruido de los latidos de su corazón. El doctor Niemack se pregunta, en consecuencia, si el esteta puede considerar como válidas semejantes reproducciones de fenómenos enfermizos.

———

Bernard Gavoty.—Es verdad que el proceso es idéntico, se trate de música, de pintura o de poesía. Pero el escritor emplea las palabars de todos los días. El escultor y el pintor reproducen, deformándola, una realidad tangible. Un músico, por el contrario, crea integralmente: es por esto que la composición da a los profanos la ilusión del milagro.

A. H.—Un oficio que se ignora, o se supone muy fácil, o se estima prodigioso. Yo, personalmente, tengo sobre mi conciencia la culpa de haber expresado a pintores, conceptos que les hacían rabiar. Les decía: "¡Qué fácil es su arte! Ustedes reproducen un modelo que han visto Pueden, durante años de su vida, pintar tres manzanas en un plato, con el pretexto de que Cézanne ha pintado tres manzanas en un plato. Esas tres manzanas, pueden colocarlas de-

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

lante suyo y reproducirlas. Ustedes tienen un modelo que existe. Pueden pintar una naturaleza muerta, representando una botella de vino, una pipa, una punta de salchichón; o bien dibujar una bella mujer completamente desnuda o, por el contrario, primorosamente vestida. Todo está al alcance de sus miradas." El genio del escultor consiste en dar a un cuerpo que conoce anatómicamente, un movimiento que exprese su personalidad. También tiene él el modelo ante sus ojos, cuando trabaja. El músico debe inventar primero su modelo, y reproducirlo después. Si deseo escribir una sonata para piano y violín, no tengo absolutamente nada ante los ojos o en mi memoria. Tengo que inventarlo todo.

B. G.—¿Otras sonatas para piano y violín no le ofrecen ejemplos?

A. H.—No puede uno contentarse con reproducir la forma. Otra sonata puede, efectivamente, servir de modelo, pero lo que importa es el material sonoro, los temas, las melodías, los ritmos. Si hago un calco soy un plagiario consciente, pero inútil.

B. G.—Nuestros padres no eran tan minuciosos...

A. H.—Es cierto. Hombres de genio, como J. S. Bach, transcribieron las obras de sus predecesores... y se inspiraron en ellas. Hoy, se exige al compositor un aporte personal; es completamente inútil imitar la sonata de otro. Hay que inventar un modelo en lo abstracto, y construírlo idealmente. Pero este modelo no tendrá forma definitiva antes de realizarlo, porque según los materiales empleados, el modelo cambiará de figura. De repente, la estatua tendrá otra nariz. Su aspecto, sus proporciones se modificarán obligándome a transformar la bella mujer desnuda en un leopardo.

B. G.—De modo, que después de haber ridiculizado la concepción infantil que el público tiene del oficio de compositor, concluímos por dar argumentos a las víctimas de nuestra ironía. Porque convengamos, que en el proceso que usted describe, hay un encadenamiento de operaciones harto sorprendentes. ¡Es algo mágico!

A. H.—Afortunadamente, hay en la música una gran parte de magia, inexplicable. No es comparable a ningún otro arte. Nuestros antecesores eran prudentes cuando excluían de las **Bellas Artes** a la música. De un lado la música; del otro, la pintura, la escultura, el grabado, la arquitectura. A pesar de las leyes tomadas a la tradición, la música contiene una parte de milagro.

B. G.—Sobre todo que las leyes en cuestión son bastante empíricas.

A. H.—Cometemos el error de creerlas intangibles. Tomemos como ejemplo el movimiento de sonata bitemática. Los tratados nos enseñan que en este movimiento deben enfrentarse dos temas. Pero lo que nadie dice, es que entre el primero y el segundo tema, pueden aparecer muchos otros. Así, en la exposición del **Cuarteto Op. 59, Nº 1,** de Beethoven, encuentro nueve temas absolutamente distintos. Se resuelve la dificultad diciendo: hay dos temas, los episodios de transición, los...

B. G.—Los puentes...

A. H.—¡Son eufemismos! ¿Por qué tal o cual motivo —con el pretexto de que es el quinto o sexto— no puede tener el derecho de llevar el noble nombre de tema? ¿Por qué la sonata se dice bitemática? Es absurdo.

B. G.—¿No ha dado usted en el segundo movimiento de su **Sinfonía Litúrgica** una demostración magistral de dicha tesis? Usted ha seguido —lo sé por boca suya— un desarrollo sin pliegues ni vueltas, una línea melódica que, saliendo de un punto inicial A procura por medio de una trayectoria continua, llegar al punto terminal B. Es imposible imaginar una forma más pura y menos determinada.

A. H.—Usted es demasiado bueno. No hay duda que busqué sobre todo la línea melódica, amplia, generosa, de una plumada, y no la yustaposición laboriosa de pequeños fragmentos que se agregan mal los unos a los otros. La gran línea melódica no excluye en absoluto la puntuación del discurso; es la piedra de toque de las obras logradas, la encontramos en todos los maestros. Sin embargo, se ha discutido y se discute todavía lo que debe ser exactamente una melodía. La crítica ha negado la vena melódica alternativamente a Bach, a Mozart, a Beethoven, a Schumann, a Wagner, a Gounod, a Debussy. La gran frase, ante una obra nueva, es: **¡No hay melodía!** Los Pougin, los Oscar Commettant, los Fetis, los Scudo, los Hanslick y **tutti quanti** sólo admitían como melodías frases acompañadas por fórmulas las más simples y banales que fuera posible: los arpegios (llamados **tallarines** en la jerga del oficio) o los ritmos de valses. Desde el momento que esos mismos motivos se encuentran acompañados por otras melodías, es decir, acompañados polifónicamente, pierden título y calidad para estos censores cortos de entendimiento. Qué sorpresa al encontrar este punto de vista en un Stravinsky en su **Poética Musical:** "En el mismo tiempo que Beethoven legaba al mundo riquezas debidas en parte a ese **rechazo del don melódico,** otro compositor, cuyos méritos no se han igualado nunco a los del maestro de Bonn, sembraba, a todo viento, una infatigable profusión de melodías magníficas y de la más extraordinaria calidad, distribuyéndolas **gratuitamente** como él las había recibido, sin pensar siquiera en reconocerse el mérito de haberlas creado." Más ade-

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

lante se lee: "Bellini tenía justamente lo que le faltaba a Beethoven." Si este punto de vista puede parecer a muchos ligeramente paradojal se apreciará aún más la declaración siguiente: "Empiezo a pensar de acuerdo con el gran público, que la melodía debe conservar su lugar en la cúspide jerárquica de los elementos de la música."

La más elevada de las formas melódicas la imagino como un arco iris, que subiera y descendiera, sin que en ningún momento se pueda decir: "Aquí, ve usted, ha retomado el fragmento B, allí el fragmento A." Todas las cosas que pertenecen por otra parte al dominio de la artesanía sólo pueden interesar a los alumnos. Los oyentes deberían dejarse llevar por las líneas melódicas o los valores rítmicos, sin preocuparse de otra cosa.

B. G.—Cuando Bach compuso el **Coral 45,** en Mi bemol: "Oh hombre, llora tus pecados", no cesó de inventar, sobre el canevá muy amplio de la melodía...

A. H.—Borda, sobre un tema determinado, lo que se llama una gran variación. Así hizo Beethoven, sobre un miserable y pequeño vals de Diabelli, que le inspiró treinta y dos variaciones, de las cuales algunas no tienen ninguna relación de valor y de proporción con el motivo inicial.

B. G.—Tanto como no hay relación de materia entre una piedra que cae en el agua y los círculos concéntricos que la caída de esa piedra determina... Tocamos ahí el problema de la originalidad creadora, de la que es por cierto muy difícil determinar las leyes.

A. H.—Es imposible. Una armonía, una línea melódica, una modulación, un ritmo, empleados por Pedro, no despiertan ningún eco. Juan los retoma, casi textualmente, y según la manera en que son presentados, resulta que esos elementos se transforman en la substancia de su originalidad, en el signo de su talento...

B. G.—¿En qué consiste exactamente la facultad de la invención musical? ¿Será en la elaboración de armonías nuevas? La tesis del gran crítico Emile Vuillermoz, es que el signo de la originalidad reside en la facultad de renovar la armonía. Ha dicho eso en una frase encantadora: "Una nueva armonía es un botón que se abre sobre el tallo de la música eterna."

A. H.—Está muy bien dicho, pero vea usted el atolladero en que semejante fórmula nos encierra. Si Vuillermoz tiene razón, esto equivale a decir que ya no puede haber grandes compositores, porque hoy ya han sido utilizadas todas las superposiciones armónicas.

La originalidad absoluta no existe: a pesar de la novedad prodigiosa de su aporte, Debussy ha tenido antecesores así, algunas de las últimas piezas para piano de Liszt no están tan lejos de los **Preludios** de Debussy. Antes de nuestro Claudio Aquiles, el gran Ricardo había llevado la invención armónica muy lejos: contemporáneo de Debussy, otro Ricardo, el autor de **Electra,** ha descubierto, con su instinto genial, tesoros en el campo de la armonía. Moussorgsky ha explorado un dominio en el que Debussy se ha inspirado generosamente. De modo que hasta el mismo Debussy no ha salido de golpe de la nada. Pero sus obras tienen tal personalidad que reflejan indiscutiblemente un poderoso genio y han revolucionado el universo musical.

B. G.—De modo, que el compositor trabaja sobre lo conocido y lo desconocido. Sabe su oficio, pero tiene que crear sus modelos. Usted ha dividido la parte del oficio y de la inspiración, o, si prefiere, de la adivinación: esa marcha a tientas en las tinieblas que sólo se aclaran poco a poco, con el fuego del trabajo.

A. H.—Destaquemos un fragmento del **Martirio de San Sebastián:** la aparición del Buen Pastor. Existen en esta obra algunos compases que al escucharlos dan el sentimiento irresistible de la invención genial. En cuanto a la parte técnica es pura y simplemente un encadenamiento de tónica a dominante. Empleados de cierta manera los medios más simples son los más eficaces. ¡El problema reside en encontrar muchos equivalentes!

B. G.—Claudel ha escrito: "Las palabras que empleo, son sus palabras de todos los días, y sin embargo, usted me dice que no las reconoce." Toda la creación artística, ¿no se afirma acaso en el uso extraordinario de materiales cotidianos?

A. H.—¡Los poetas, tienen a veces, razón!

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

ópera

(Sábado 5), FEDORA, de Humberto Giordano.

Con libreto de Arturo Colautty y música de Giordano, fue estrenada esta obra en el Teatro Lírico de Milán, el 17 de noviembre de 1898, bajo la dirección del autor. Actuó en el papel de Loris Ipanoff, el joven tenor que habría de despertar la admiración mundial, Enrico Caruso.

Fedora es particularmente interesante, porque es casi la única entre sus contemporáneas. Sigue tan apretadamente las líneas del melodrama de Víctor Sardou, que las arias convencionales, o sus equivalentes, casi no resaltan en todo el conjunto. La obra es exactamente lo que la llamó el compositor: "Un drama lírico"; atmosféricamente correcta en cada detalle y musicalmente rica y variada de acuerdo con el desarrollo de la trama. Sardou la escribió originalmente para Sara Bernhardt, y Giordano, todavía en sus días de Conservatorio, al vérsela interpretar a la eximia actriz, concibió la idea de convertirla en una ópera.

Esta obra de Giordano, junto con **Andrea Chenier,** escrita algunos años antes, le dieron fama y fortuna, sobreviviendo en el repertorio internacional.

Intervienen en **Fedora** los siguientes artistas: **Fedora,** María Caniglia, soprano; **Olga,** Carmen Piccini, soprano; **Loris,** Giacinto Prandelli, tenor; **Desiré,** Aldo Bertocci, tenor; **De Seriex,** Scipione Colombo, barítono; **Cyril,** Cristiano Dalamangas, bajo; otros artistas, orquesta y coros de la Radio Italiana. Director: Mario Rossi. Grabación **Cetra Soria.**

(Sábado 12), MEFISTOFELES, de Arrigo Böito.

Arrigo Böito poseía un talento poco común, gran poeta y gran músico; autor de una novela, de algunos poemas admirables y de varios excelentes libretos de ópera, incluyendo **La Gioconda, Falstaff** y **Otelo.** Böito era hijo de padre italiano y madre polaca; algunos creen que talvez a la presencia de este linaje del norte en su sangre se debieron sus tendencias filosóficas. Su hermano mayor, un arquitecto distinguido, le recomendó el **Fausto** de Goethe como un tema para ópera, cuando Arrigo era aún muy joven, muchos años antes de que apareciese la ópera de Gounod; pero ya el maestro desde sus años de estudiante tenía en su mente la obra del genio alemán. El fracaso de **Mefistófeles** el día de su estreno se debió, en parte, a cuestiones técnicas, tales como asignar el papel de **Fausto** a un barítono, y en parte, a la falta de comprensión del fondo filosófico de la obra por los artistas y empresarios. En una forma revisada, más práctica pero menos original, **Mefistófeles,** fue vuelto a presentar, esta segunda vez con éxito, en Bolonia, el 4 de octubre de 1875.

Böito procuró en lo posible presentar ambas partes del drama de Goethe, no limitándose únicamente al episodio de Fausto y Margarita empleado por Gounod y otros compositores. Un poema tan gigantesco no puede condensarse ni traducirse su esencia en la explicación de su argumento, sin omitir mucho del original necesario para una completa comprensión del desarrollo de la obra. Sin embargo, se trata de una obra de gran significado, un punto sobresaliente en la historia de la ópera italiana; ésta no es una ópera de tipo popular, pero debido a su calidad, ejerció gran influencia entre los compositores posteriores, influencia demostrada por Verdi en sus últimas obras maestras, **Otelo** y **Falstaff.**

Feodor Chaliapin, el gran bajo ruso, cuya interpretación del papel de **Mefistófeles** figura entre las más grandiosas, causó una profunda impresión apareciendo con el cuerpo cubierto de pintura luminosa. Fue en este papel con el cual hizo su debut en América, en el Metropolitano de Nueva York, el 20 de noviembre de 1907. **Mefistófeles** se estrenó en la Scala de Milán, el 5 de marzo de 1868.

Los personajes e intérpretes de esta obra son los siguientes: **Mefistófeles,** Giulio Neri, bajo; **Fausto,** Gianni Poggi, tenor; **Margarita,** Rosetta Noli, soprano; **Helena de Troya,** Simona dall' Argine, soprano; en los papeles de **Wagner** y **Nereo,** el tenor Gino del Signore y en **Martha** y **Pantalís,** la mezzo-soprano Ebe Ticozzi. Orquesta y coros de la Opera de Milán bajo la dirección de Franco Capuana, director de coros, V. Veneziani. Grabación de **Urania Records,** 1953.

Giulio Neri el gran bajo italiano, en su caracterización de **Mefistófeles.**

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

(Sábado 19), LA BELLA HELENA, de Jacques Offenbach

La bella Helena (Helena de Troya), producida en 1865, marca el punto intermedio en la fructífera vida de Jacques Offenbach, el cual duró 25 años. Durante este período y finales de 1880, este compositor asombrosamente prolífico y encantador, completó noventa obras. La mayoría son ligeras farsas satíricas pero pocas son tan chispeantes e ingeniosas como su ópera **La bella Helena.** El libreto es obra de Meilhac y Halery, quienes pocos años más tarde colaboraron en el de **Carmen.** En esta última se mostraron como artífices del melodrama, mientras que aquí se transforman en maestros del género ligero, sazonándolo con la burla de los clásicos y las sutilezas contemporáneas. Nos presentan las homéricas figuras a través de los cínicos ojos de la Corte del Segundo Imperio, para la que nada era sagrado, juzgando todas las épocas como reflejo de la propia, y desprovista de fe acerca de la honradez de las actuaciones humanas.

Esta ópera presentada en un álbum **Reinasance,** fue realizada por la Orquesta Filarmónica de París y coros, dirigidos por René Leibowitz.

(Sábado 26), LULU, de Alban Berg.

Alban Berg (1885-1935) es, con el maestro Arnol Schönberg, una de las figuras de más controversias e imposiciones de la primera mitad del presente siglo. Su ópera **Wozzeck,** una cauterizante y compasiva tragedia, está por ser aceptada como una obra maestra contemporánea. No menos notable es su ópera **Lulú,** estudio poderoso y abierto de los sensuales amores de una mujer. Berg comenzó a escribir **Lulú** en 1928, poco después de terminar **Wozzeck.** El libreto, modelado por el mismo Berg, es la condensación de dos tragedias de Franck Wedekind, **Erdgeist** (El espíritu de la tierra) y **Die Büchse der Pandora** (La caja de Pandora). El trabajo progresaba lentamente y cuando le sobrevino la muerte en 1935, Berg aun no había llegado a completarlo. Sólo había alcanzado a terminar los dos primeros actos y una pequeña parte del tercero. De todos modos, en 1934 Berg preparó una especie de suite orquestal de su ópera, que fue estrenada por Erick Kleiber en noviembre de 1934. La primera representación de la ópera, después de la muerte de Berg, en 1937, tuvo lugar en Zürich bajo la dirección de Robert Dengler.

La grabación que presentamos está grabada por **Columbia,** e intervienen en ella Ilona Steingruber, como **Lulú,** Hilde Matheis, Friedl Riegler, Claus Logau, Waldemar Kmentt, Otto Wiener, Karl Loida, Hans Libert y otros. Orquesta Sinfónica de Viena dirigida por Herbert Häfner.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

MUSICA PARA NIÑOS

Estos programas se transmiten todos los sábados a las 6 de la tarde y se repiten, mediante grabaciones, los domingos a las 12 del día.

Durante el mes de marzo, para su presentación les han sido asignadas las siguientes fechas:

Marzo 5/6. **Un niño prodigioso:** Wolfgang Amadeo Mozart.

Marzo 12/13. Franz Liszt: **El sermón a los pájaros,** de San Francisco de Asís.

Marzo 19/20. **La familia de la cuerda** (concurso mensual.)

Marzo 26/27. Francisco José Haydn: **La Sinfonía de los adioses.**

UN NIÑO PRODIGIOSO

El pequeño Wolfgang era un niño prodigioso. Nació el 23 de enero de 1756, en Salzburgo. Su padre, un violinista de la Corte del Arzobispo, le dio las primeras clases de piano. Para este niño no había cosa más bella que la música. Uno de sus amigos, el trompetista Juan Andrés Schachtner, escribió después de la muerte del compositor: "Un día regresé con el padre de Wolfgang a la casa y encontramos al pequeño de 4 años escribiendo algo raro. Escuché entonces la siguiente conversación entre el padre y el hijo:

¿Wolfgang, que estás haciendo?

Escribiendo un concierto para piano. La primera parte casi está terminada.

¡Déjeme verlo!

Todavía no se ha terminado.

Pero muéstremelo, será algo bonito.

El padre le quitó las hojas y me las mostró. Llenas de borrones de tinta. Sin embargo, estudiamos con mucha atención las notas escritas y don Leopoldo exclamó con lágrimas de emoción: ¿No ve usted señor Schachtner, que todo está bien y correcto? Sólo que no se podrá ejecutar, porque es tan difícil que nadie sabrá tocarlo. Entonces dijo el pequeño Wolfgang: porque eso es un concierto, será necesario ensayarlo tantas veces hasta que uno llegue a tocarlo bien. Así debería sonar: y principió a tocarlo en el piano hasta que nos dimos cuenta de lo que quería decir. Para él era lo mismo ejecutar un concierto que hacer milagros.

A los 6 años emprendió con su padre y su hermanita María Ana, llamada Nannerl, un largo viaje por Europa, conquistando el amor de todos los públicos. Desgraciadamente duró poco tiempo este entusiasmo por estos dos "milagros de la naturaleza", y más tarde Mozart fue olvidado casi por completo.

Cuando murió a los 36 años, sólo cinco amigos acompañaron su féretro hasta la Iglesia, y de allí al cementerio, únicamente un perro. Poco antes de su muerte, el desgraciado compositor había escrito a un amigo: "Yo lo siento y mi estado me lo dice: mi hora se acerca. Voy a morir. La vida, sin embargo, era muy bella."

Felizmente, un genio como él no muere nunca. En cualquier lugar donde se ejecute una obra suya, allí estará presente su espíritu inmortal.

Mozart a los siete años en compañía de su padre y hermana.

LA FAMILIA DE LA CUERDA

Con este programa iniciamos una serie en la cual se presentarán sucesivamente los distintos instrumentos de la orquesta sinfónica, tal como lo anunciamos en el Boletín anterior. De esta manera, los niños podrán adquirir un relativo dominio en el reconocimiento de los timbres instrumentales. Aprovecharemos este programa para presentar a nuestros oyentes un libro muy útil para el primer estudio de la música (Kurt Pahlen: **El niño y la música,** Editorial **El Ateneo,** Buenos Aires).

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

FRANZ LISZT: "EL SERMON A LOS PAJAROS" DE SAN FRANCISCO DE ASIS

En el año de 1863, Francisco Liszt vivió en la casa de los hermanos de la **Madonna del Rosario,** en el Monte Mario, a una hora de Roma. Cuando el Papa Pío IX visitó, el 11 de junio de 1863, al compositor, éste ejecutó en el piano, ante el Sumo Pontífice, el **Sermón a los pájaros,** que acababa de terminar. Sería deseable que la justicia se sirviera de esta música para inducir a los criminales al arrepentimiento. Estoy seguro de que ninguno resistiría mucho tiempo a su encanto, dijo después lleno de admiración, el Santo Padre. En el libro **Fioretti** encontramos la leyenda que dio origen a la bella obra musical de Franz Liszt. Dice así:

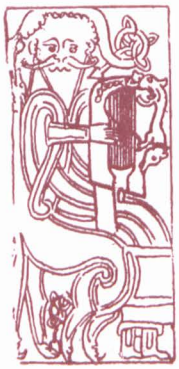
"Entre Cannara y Bevagna, San Francisco vio unos árboles al borde del camino. En ellos había tantos pájaros como raras veces se habían visto en la región. Entonces dijo San Francisco a sus acompañantes: 'Espérenme un momento hasta que vuelva, mientras tanto iré a predicar a mis hermanitos, los pájaros'."

Habiendo hablado San Francisco, las avecillas que le rodeaban comenzaron a abrir los picos, a bajar los cuellos, a extender las alitas y a inclinar reverentemente las cabezas hacia la tierra y con acciones y trinos indicaron que el santo padre les daba mucho placer. Finalmente San Francisco hizo la señal de la cruz y dio licencia a las avecillas para que se fuesen, y remontaron el vuelo con deliciosos trinos; y según la cruz que había hecho San Francsico, dividiéronse en cuatro bandadas: una hacia levante, otra hacia poniente, la tercera hacia el mediodía y la cuarta hacia el septentrión, y cada bandada cantaba maravillosamente, en lo cual mostrábase que así como San Francisco les había predicado, según la cual se desperdigaron por las cuatro partes del mundo, así también la predicación de la Cruz de Cristo, la extenderían él y sus frailes por todo el mundo.

PEQUEÑA HISTORIA DEL VIOLIN

Entre los instrumentos de cuerda más antiguos encontramos la **lira** y el **arpa,** cuya música muestra el rey David tocando el arpa (Miniatura irlandesa del siglo VIII).

Al lado se ve un violinista del siglo XV. El instrumento tiene casi la forma del violín actual con sus 4 cuerdas. De los diferentes instrumentos antiguos procede, mediante, una secular evolución, **el violín clásico.** En los siglos XVII y XVIII alcanzó, gracias a las obras de grandes maestros italianos, franceses y alemanes, la perfección, que tanto admiramos hoy en los conciertos.



Serán presentados luego los parientes del violín, o sea el chelo, la viola y el contrabajo, al lado de primitivos instrumentos de cuerda.

FRANCISCO JOSE HAYDN: LA SINFONIA DE LOS ADIOSES

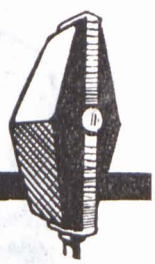
Durante buena parte de su vida, José Haydn vivió adscrito a la corte del príncipe Nicolás Esterhazy, en calidad de maestro compositor y director de la orquesta de palacio.

En el año 1772, el príncipe exigió que los músicos permanecieran en su puesto cuando confiaban un reposo merecido, y a la sazón Haydn compuso una obra musical en la que se podía ver un ruego. En el último movimiento de la sinfonía, el intérprete, apagó las velas del pupitre y abandonó la sala. Muy pronto después hizo otro tanto el flautista; tras él partieron los oboistas, y así sucesivamente. La sala quedó cada vez más y más oscura y desierta. Finalmente, tan sólo quedaron ante el director dos violines, los cuales tañían con abandono y somnolencia como si diesen a entender por su manera de actuar allí: "Nosotros tampoco podemos más." A su vez ellos apagaron las luces, cogieron los papeles y dejaron el salón.

¿Qué sucedió después? El príncipe Esterhazy comprendió la intención con que había sido compuesta y tocada la sinfonía; acudió a la antesala donde se hallaban reunidos los músicos y dijo al director: "Haydn, mañana podrán comenzar su vacación estos señores."

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

PROGRAMAS del Mes



MARTES 1º

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 93.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Magnificat, Domine ad Adnivandum, Nigra Sum y Ave Maris Stela. Monteverdi.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
9.30 **Música ligera.**
9.45 **La novela.**
Repetición.
10.00 **Calendario.**
11.00 **Crítica del cine.**
Repetición.
11.15 **Música folklórica americana.**
Brasil.
11.30 **Concierto de cámara.**
Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.**
Ciclo de sonatas para piano, de Beethoven.
Nº 8 en Do menor, Op. 13, **Patética.**
Nº 9 en Mi mayor, Op. 14.
Sonatas varias.
Schubert. En La menor, Op. 137, para violín y piano.
Mendelssohn. En Re menor, Op. 65, para órgano.
Grieg. En La menor, Op. 36, para cello y piano.
Debussy. Nº 3, para violín y piano.
3.00 **Radioteatro.**
3.30 **Selecciones de zarzuelas.**
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
5.30 **Boletín de noticias**
Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.**
Paul Weston.
6.00 **Ciudadanos del mundo.**
Naciones Unidas.
6.15 **Música popular colombiana.**
6.30 **Páginas documentales del Canadá.**
La Constitución y el gobierno del Canadá. Primera parte.
6.45 **Charla de literatura.**
Horacio Bejarano Díaz.
7.00 **Piezas instrumentales.**
7.15 **El arte fotográfico.**
Germán Salazar.
7.30 **Suiza.**
Programa de la legación.
8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.
8.15 **Pequeña suite.**
Debussy.
8.30 **Contrapunto.**
Revista de comentarios musicales. Andrés Pardo Tovar.
9.00 **Estética y literatura.**
Rafael Maya.
9.15 **Pequeño recital en grabaciones.**
Guiomar Novaes, pianista. Obras de Chopin.
9.30 **Boletín de noticias.**
9.35 **Radioteatro.**
Episodio de la serie **A través de los libros.** Libretos de Gerardo Valencia.
10.00 **Grandes conciertos.**
Mozart. En La mayor, Nº 5, para violín y orquesta.
10.30 **Historia de los instrumentos de teclado.**
Luis Bacalov.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.
11.10 **Obras instrumentales.**
Stravinsky. Divertimento para violín y piano.
Suite italiana.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Marzo 2 de 1824: Nace en Leitomischl, Bohemia, BEDRICH SMETANA.

Estudió en Praga y Pilsen y en 1843 resolvió dedicarse a la música, para lo cual hizo estudios con el maestro Proksch. En 1853 compuso su Sinfonía del Triunfo *para celebrar el matrimonio del emperador Francisco José de Austria. En 1866, siendo ya una de las grandes figuras de la música de su patria, fundó la escuela dramática del Teatro Bohemio en Praga. Sus últimos años fueron sombríos, pues quedó sordo. Murió habiendo perdido la razón en un asilo cerca de Praga en 1884.*

Entre sus principales obras

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

figuran seis poemas sinfónicos, dedicados a cantar a su patria y que forman el ciclo titulado Mi Patria. *Es mundialmente conocida su ópera* La novia vendida, *considerada como la más importante entre las óperas folklóricas. El Cuarteto en Mi menor, llamado* De mi vida, *fue escrito por Smetana en el año de 1876, siendo una de sus obras más profundas y mejor logradas.*

MIERCOLES 2

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.** Lección 93.
7.20 **El minuto de Dios.** R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.** **Se suscitó una pelea,** cantata Nº 19. J. S. Bach.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
9.30 **Cortos científicos.**
9.45 **La novela.** Repetición.
10.00 **Calendario.**
11.00 **El arte fotográfico.** Repetición.
11.15 **Nueva orquesta sinfónica de Londres.** Dirección: Albert Coates. **Los 3 hombres, Los 3 osos, y Danza de los capullos de azahar,** de Eric Coates.
12.00 **Contrapunto.** Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.** Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.** Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.** Ciclo de cuartetos de Haydn. En Fa mayor, Op. 74, Nº 2. En Sol menor, Op. 74, Nº 3. Obras varias. Mozart. Cuarteto en Sol mayor, K. 387. Beethoven. Gran fuga, Op. 133, en Si bemol. Weber. Quinteto en Si bemol, Op. 34.
3.00 **Radioteatro.** Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Lieder de R. Strauss.** Suzanne Danco, soprano; Guido Agosti, piano.
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.** Música en discos.
5.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.** Percy Faith.
6.00 **La gran tarea.** Naciones Unidas.
6.15 **Música popular colombiana.**
6.30 **Pequeñas obras de cámara.** Gran chacona en Sol menor. Henry Purcell.
6.45 **Historia de Colombia.** Manuel José Forero.
7.00 **Música del ballet de Idomeneo.** Mozart. Orquesta pro-música de Stuttgart. Dirección: Wilhelm Seegelken.
7.30 **Inglaterra.** Instituto Cultural Colombo-Británico.
8.00 **Noticias de la noche.** Nacionales e internacionales.
8.15 **Programa del Ministerio de Educación.**
8.30 **Cuentos del mundo.** Alvaro Angel Forero.
9.00 **Cuestiones de novela.** Ramiro Cárdenas.
9.15 **Grandes oberturas.** **La fuerza del destino.** Verdi. **La novia vendida.** Smetana.
9.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.
9.35 **Ciclo de música moderna.** Presentación y comentarios. Otto de Greiff.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.** Nacionales e internacionales.
11.10 **Música sinfónica.** Debussy. Preludio a **La siesta de un fauno.** Barber. **Medea,** ballet, Op. 23.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Marzo 3 de 1824: Muere en Londres, GIOVANNI BATTISTA VIOTTI.

Giovanni Battista Viotti es considerado no solamente como uno de los más hábiles violinistas de su tiempo, sino también como el fundador de la moderna escuela del violín. Tanto en la técnica como en la composición, Viotti demostró sus grandes dotes. Era tal su habilidad interpretativa, que a los treinta años se le tenía por el más grande violinista de su época. A los ocho años, sus padres le compraron un pequeño violín, en el que tocaba con deleite. A los trece comenzó sus estudios en Turín y a los catorce compuso el primer concierto para su instrumento predilecto, a pesar de que aún no conocía las reglas de la composición. Tres años después comenzó sus jiras artísticas por toda Italia, que más tarde se extendieron a Suiza, Alemania, Polonia y Rusia. Más tarde fue nombrado profesor de violín en París, y de 1819 a 1822, ocupó el cargo de director de la Opera de esta ciudad.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

No puede otorgarse mayor tributo al Concierto en La menor de Viotti, que el que le rindieron Jouchim, el gran violinista y Johannes Brahms, el eximio compositor. El primero, que interpretaba la obra con gran frecuencia, dijo de ella: "Su belleza melódica, la originalidad de la forma, completamente personal en Viotti, colocan este Concierto en primerísima línea entre todos los conciertos para violín." Brahms demostró un entusiasmo igual por la obra y agregó: "Se siente uno feliz al pensar que una música tan bella pueda encontrarse en este mundo."

JUEVES 3

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 94.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Arias sagradas por Blanche Thebom, mezzo-soprano y James Newill, barítono.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
9.30 **Noticias mundiales de la Unesco.**
9.45 **La novela.**
Repetición.
10.00 **Calendario.**
Efemérides de la música.
11.00 **Cuestiones de novela.**
Repetición.
11.15 **Obras varias para órgano.**
Preludios y Preludios corales de J. S. Bach. Albert Schweitzer, organista.
12.00 **Cuentos del mundo.**
Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.**
Obras sinfónicas.
Dvorak. 6 leyendas, Op. 59.
Berlioz. Escenas orquestales de **Los troyanos.**
Messiaen. Cuatro meditaciones sinfónicas.
3.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Canciones populares francesas.**
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales
5.35 **Orquestas populares.**
Les Brown.
6.00 **Estas son las Naciones Unidas.**
6.15 **Música popular colombiana.**
6.30 **Antes y después de la conquista.**
Luis Duque Gómez, Roberto Pineda y señora Mejía de Pineda.
7.00 **El premio Nobel.**
7.15 **Selecciones de música latinoamericana.**
7.30 **Música desde Canadá.**
Música para piano con obras de Beethoven, Jean Coulthard y Harry Somers. Ros Pratt, pianista. Servicio de transcripciones de Radio Canadá.
8.00 **Noticias de la noche.**
8.15 **Selecciones de revistas.**
José Ignacio Nieto.
8.30 **La música vocal.**
9.00 **Bajo el signo de Leo.**
León de Greiff.
9.15 **Suite en Fa.**
Albert Roussel.
9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
9.35 **Radioteatro.**
Repetición de **Eurídice** de Jean Anouilh. Adaptación de Gonzalo Vera.
10.30 **Grandes lieder.**
Brahms.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
11.10 **Obras para teclado.**
Doménico Scarlatti.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

VIERNES 4

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 94.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Exultate jubilate. Mozart. Ofertorios en La y Do. Schubert.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Programa femenino.**
9.45 **La novela.**
Repetición.
10.00 **Calendario.**
Efemérides de la música.
11.00 **El cuento colombiano.**
11.15 **Sinfonía en Fa mayor para siete instrumentos solistas y orquesta.**
Stamitz.
Orquesta Sinfónica de Viena. Dirección: Henry Swoboda.
12.00 **Bajo el signo de Leo.**
Repetición.
12.15 **Sonatas para instrumentos varios.**
Para flauta y piano. Adolf Brunner.
12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.**
Obras vocales y orquestales.
Miaskowsky. Concertino lírico.
Florent Schmidt. Salmo 47.
Poulenc. Concierto para piano y orquesta.
3.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Arias de óperas.**
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
Música en discos.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

5.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.

5.35 **Orquestas populares.** Harry James.

6.00 **Aquí está el mundo.** Naciones Unidas.

6.15 **Música popular colombiana.** Grabaciones.

6.30 **Herodiades.** Paul Hindemith. Recitación para orquesta de cámara, según un poema de Mallarmé. Orquesta sinfónica de Viena. Dirección: Herbert Haefner.

7.00 **Folklore iberoamericano.** Támara y Zaldivar.

7.30 **Francia.** Servicios culturales de la embajada.

8.00 **Noticias de la noche.** Nacionales e internacionales.

8.15 **Comentarios científicos.** José Ignacio Nieto.

8.30 **Resumen cultural de la semana.** Otto de Greiff, Casimiro Eiger, Jorge Eliécer Ruiz.

9.00 **Concierto brandemburgués Nº 1.** J. S. Bach. Orquesta de los festivales de Prades. Dirección: Pablo Casals.

9.15 **Colombia desde fuera.** Comentarios bibliográficos. Roberto Pineda.

9.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.

9.35 **Recital de la semana.**

10.00 **Historia y estética del ballet.** Hernando Salcedo Silva.

10.30 **Obras para piano.** Schubert.

11.00 **Ultimo boletín de noticias.** Nacionales e internacionales.

11.10 **Grandes tríos.** Rachmaninoff. Trío elegíaco, Op. 9.

11.55 **Programas de mañana.**

12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

SABADO 5

7.00 **Apertura, lectura de programas.**

7.05 **Inglés por radio.** Lección 94.

7.20 **El minuto de Dios.** R. P. Rafael García Herreros.

7.25 **Concierto espiritual.** Misa **Carminum.** Heinrich Isaac.

8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**

8.15 **Concierto matinal.**

7.00 **Apertura, lectura de programas.**

9.30 **Orquesta de Ronnie Munro.**

9.45 **La novela.** Repetición.

10.00 **Calendario.**

11.00 **Charlas de la Unesco.**

11.15 **Selecciones de música latinoamericana.**

11.30 **Orquesta sinfónica de Londres.** Dirección: Muir Mathieson. Obras de Addninsell. Bath y Bax.

12.00 **Recital de la semana.** Repetición.

12.30 **Prensa colombiana.** Editoriales, comentarios, etc.

1.00 **Lectura de programas.**

1.05 **Noticias del mediodía.** Nacionales e internacionales.

1.15 **Segundo concierto.** Roussel. Sinfonía Nº 3. en Sol menor. Elgar. Concierto para cello y orquesta. Prokofieff. Suite Escita.

3.00 **Radioteatro.**

3.30 **Canciones ligeras.** Tino Rossi.

3.45 **La novela.**

4.00 **Lo que usted solicite.**

5.30 **Boletín de noticias.**

5.35 **Orquestas populares.** Morton Gould.

6.00 **Música para niños.** Un niño prodigio: Mozart. Libretos de Peter Schuler.

6.30 **Programa infantil.** Dirección de José Agustín Pulido Téllez.

7.00 **La voz de la Universidad.**

7.30 **España.** Servicios culturales de la embajada.

8.00 **Noticias de la noche.** Nacionales e internacionales.

8.15 **Historia y antología de la poesía colombiana.** Carlos Medellín.

8.30 **Opera.** **Fedora,** en tres actos. Humberto Giordano.

11.00 **Ultimo boletín de noticias.** Nacionales e internacionales.

11.10 **Música instrumental.** Obras para dos pianos. Milhaud, Satie, Debussy y Poulenc.

11.55 **Programas de mañana.**

12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

DOMINGO 6

9.00 **Apertura, lectura de programas.**

9.05 **Grandes obras de la música religiosa.** Cantata Nº 21 **Yo tuve muchas penas.** Juan Sebastián Bach. Intérpretes: Rosl Schwaiger, soprano; Hugues Cuenod, tenor; Lorna Sidney, alto; Alois Pernerstorfer, bajo; Coros de cámara y Orquesta Sinfónica de Viena. Dirección: Jonathan Sternberg. Misa en Mi bemol mayor. Franz Schubert.

11.00 **La santa misa para enfermos.** Transmisión desde El Voto Nacional.

11.30 **Programa infantil.** Repetición.

12.00 **Música para niños.** Repetición.

12.30 **Resumen cultural de la semana.** Repetición.

1.00 **Boletín de noticias.**

1.10 **Festival de música.** 1ª parte: música de cámara. Saint-Saëns. Septeto en Mi bemol.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

F. Schmidt. Quinteto para piano y cuerdas.
2ª parte: música vocal.
Haendel. Cantata **Apolo y Dafne.**
Mozart. Dos arias de concierto.
Falla. Siete canciones populares españolas.
3ª parte: música sinfónica.
Pergolesi. Cuatro conciertos para orquesta.
Stamitz. Concierto en Re. para violín y orquesta.

5.00 **Radioteatro.**
5.30 **Programa de música brillante.**
6.00 **Crónica religiosa.**
R. P. Joaquín García Ordóñez.
6.30 **Música para órgano.**
Variaciones de Liszt sobre un tema de Bach. Edouard Nies-Berger, organista.
6.45 **Síntesis informativa nacional.**
Flavio de Castro.
7.00 **Música popular colombiana.**
7.30 **Grill.**
Selecciones de música bailable.
8.15 **Marcador.**
Revista del deporte. Rafael Valencia Ibáñez.
8.30 **Obras sinfónicas.**
4 poemas tonales para orquesta, según Arnold Böcklin, Op. 128. Max Reger. Orquesta Filarmónica de Praga. Dirección: Joseph Keilberth.
8.45 **Autores colombianos.**
Dirección de Extensión Cultural. Ministerio de Educación.
9.00 **Radioteatro dominical.**
Eco y Narciso, obra de Pedro Calderón de la Barca. Adaptación de Gerardo Valencia.
10.00 **Concierto sinfónico.**
Mozart. Sinfonía **Júpiter.**
Beethoven. Concierto Nº 2, para piano y orquesta.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Marzo 7 de 1875: Nace en San Juan de Luz, Bajos Pirineos, MAURICIO RAVEL.

Estudió en el Conservatorio de París con Passard, Fauré y Beriot. Entre sus numerosas obras figuran la ópera La hora española, *el ballet* Dafnis y Cloe, *la suite* La tumba de Couperin, *la* Rapsodia española *y otras más.* El bolero, *su obra quizá más famosa, fue compuesto para la bailarina Ida Rubinstein en 1930. En 1931 compuso la obra que él mismo llamó "poema coreográfico",* El valse *y, al año siguiente, un Concierto para piano que fue ejecutado en una de las reuniones ofrecidas por la Filarmónica de Londres, con Margarita Long como solista y el autor como director. Aún no había producido Ravel sus mejores obras, cuando en 1928 la Universidad de Oxford le confirió el grado honorario de Doctor en Música, en un acto amenizado por grandes artistas donde se destacó la actuación del Cuarteto de Cuerdas "Virtuoso" en la interpretación de dos de sus cuartetos.*

LUNES 7

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 95.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Obras sacras por el coro de la familia Trapp.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Programa femenino.**
9.45 **La novela.**
Repetición.
10.00 **Calendario.**
11.00 **Colombia y su literatura.**
11.15 **Obras de Massenet y Bruckner.**
Escenas alsacianas. Jules Massenet. Orquesta sinfónica de Minneápolis.
Primera sinfonía en Do menor. Anton Bruckner.
12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.**
Famosos intérpretes.
Alexander Schneider, violinista. Dos sonatas para violín y harpsicordio. Mozart.
Robert Noehren, organista. Obras de J. P. Sweelinck.
Cor de Groot, pianista. Preludios de Chopin.
3.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Selecciones de operetas.**
El molino rojo. Víctor Herbert. Solistas, coros y orquesta de Al Goodman.
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
Música en discos.
5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.**
Javier Cugat.
6.00 **Hablemos de las Naciones Unidas.**
6.15 **Música popular colombiana.**
6.30 **Dos obras sinfónicas de Britten.**
Guía del joven a la orquesta, y **Matinées musicales.**

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

7.00 **Geografía de Colombia.**
Manuel José Forero.
7.30 **Estados Unidos.**
Programa de los servicios de información de la embajada.
8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.
8.15 **Divulgaciones psicológicas.**
Gabriel Ulloa.
8.30 **La hora alemana.**
Servicios culturales de la embajada de la República Federal.
9.00 **Crítica del cine.**
Ernesto Volkening.
9.15 **Música para el cine.**
9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
9.35 **Concierto por la orquesta de la emisora.**
Primera presentación.
Pavana y chacona, H. Purcell; Concierto Grosso, Op. 6, Nº 6 en Sol menor. G. H. Haendel; Concierto para orquesta en Re mayor. C. Ph. E. Bach. Dirección de Gerhard Rothstein.
10.30 **Arias clásicas.**
Haendel.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.
11.10 **Grandes sinfonías.**
En Mi bemol. Hindemith.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

MARTES 8

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 95.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Gran misa en Mi bemol mayor. Francisco José Haydn.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
9.30 **Música ligera.**
9.45 **La novela.**
Repetición.
10.00 **Calendario.**
Efemérides de la música.
11.00 **Crítica del cine.**
Repetición.
11.15 **Música folklórica americana.**
Chile.
11.30 **Concierto de cámara.**
Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.**
Ciclo de sonatas para piano, de Beethoven.
Nº 10, en Sol mayor, Op. 14.
Nº 11, en Si bemol mayor, Op. 22.
Sonatas varias.
Sonatas, tríos de Stradella.
Schubert. En Do mayor, **Inconclusa.**
Brahms. En Re menor, para violín y piano.
3.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Selecciones de zarzuelas.**
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.**
Hal Aloma.
6.00 **Ciudadanos del mundo.**
Naciones Unidas.
6.15 **Música popular colombiana.**
6.30 **Páginas documentales del Canadá.**
La Constitución y el gobierno del Canadá. Segunda parte.
6.45 **Charla de literatura.**
Horacio Bejarano Díaz.
7.00 **Piezas instrumentales.**
7.15 **El arte fotográfico.**
Germán Salazar.
7.30 **Suiza.**
Programa de la legación.
8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.
8.15 **Rapsodia española.**
Ravel.
8.30 **Contrapunto.**
Revista de comentarios musicales. Andrés Pardo Tovar.
9.00 **Estética y literatura.**
Rafael Maya.
9.15 **Pequeño recital en grabaciones.**
Walter Barylli, violinista. Sonata en Mi menor, K. 304. Mozart.
9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
9.35 **Radioteatro.**
Episodio de la serie **Cuentos y Leyendas.** Libretos de Oswaldo Díaz Díaz.
10.00 **Grandes conciertos.**
Haendel. Dos Concerti Grossi del Op. 6.
10.30 **Historia de los instrumentos de teclado.**
Luis Bacalov.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.
11.10 **Música instrumental.**
Fernando Sor. Obras para guitarra.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

MIERCOLES 9

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 95.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Cantatas para soprano. Dietrich Buxtehude.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Cortos científicos.**
9.45 **La novela.**
Repetición.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

10.00 **Calendario.**
11.00 **El arte fotográfico.**
Repetición.
11.15 **Orquesta Filarmonía.**
Dirección: Alceo Galliera.
Oberturas y preludios de óperas de Verdi.
12.00 **Contrapunto.**
Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.**
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.**
Música de cámara.
Alban Berg. Suite lírica para cuarteto.
A. Schöenberg. Cuarteto Nº 4, Op. 37-A.
A. Casella. Cinco piezas para cuarteto.
3.00 **Radioteatro.**
3.30 **Música vocal del Renacimiento.**
Erika Metzger Ulrich, soprano y Otto Pingel, tenor.
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.**
André Kostelanetz.
6.00 **La gran tarea.**
Naciones Unidas.
6.15 **Música popular colombiana.**
6.30 **Pequeñas obras de cámara.**
Trío en Si bemol, Op. 11. Beethoven.
6.45 **Historia de Colombia.**
Manuel José Forero.
7.00 **Historia de cuatro grandes Asociaciones francesas de conciertos.**
Sociedad de Conciertos del Conservatorio de París.
7.30 **Inglaterra.**
Instituto Cultural Colombo-Británico.
8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.
8.15 **Programa del Ministerio de Educación.**
8.30 **Cuentos del mundo.**
Alvaro Angel Forero.
9.00 **Cuestiones de novela.**
Ramiro Cárdenas.
9.15 **Grandes oberturas.**
La flauta mágica y Cosi fan Tutte.
9.30 **Boletín de noticias.**
9.35 **Ciclo de música moderna.**
Presentación y comentarios por Otto de Greiff.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
11.10 **Obras sinfónicas.**
Bruch. **Fantasía escocesa.**
Honegger. Concertino para piano y orquesta.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

JUEVES 10

7.00 **Apectura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 96.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Salmos 150 y 112. Anton Bruckner.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
9.30 **Noticias mundiales de la Unesco.**
9.45 **La novela.**
Repetición.
10.00 **Calendario.**
11.00 **Cuestiones de novela.**
Repetición.
11.15 **Obras varias para órgano.**
Período barroco. Walter Supper, organista.
12.00 **Cuentos del mundo.**
Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.**
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.**
Obras sinfónicas.
Couperin. Suite de concierto en estilo teatral.
Spohr. Concierto en La menor, para violín y orquesta.
Tchaikowsky. Suite **Los meses.**
3.00 **Radioteatro.**
3.30 **Canciones populares francesas.**
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.**
Frances Scott.
6.00 **Estas son las Naciones Unidas.**
6.15 **Música popular colombiana.**
6.30 **Antes y después de la conquista.**
Luis Duque Gómez, Roberto Pineda y Sra. Mejía de Pineda.
6.45 **Obras orquestales.**
Tzigane, para violín y orquesta. Ravel.
7.00 **El premio Nobel.**
7.15 **Selecciones de música latinoamericana.**
7.30 **Música desde Canadá.**
Recital del pianista canadiense, Jean Dansereau. Servicio de transcripciones de Radio Canadá.
8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.
8.15 **Selecciones de revistas.**
José Ignacio Nieto.
8.30 **La música vocal.**
9.00 **Bajo el signo de Leo.**
León de Greiff.
9.15 **El Alamo, poema sinfónico.**
Don Gillis.
Nueva Orquesta Sinfónica. Dirección del autor.
9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
9.35 **Radioteatro.**
Repetición de **Eco y Narciso,** de Pedro Calderón de la Barca. Adaptación de Gerardo Valencia.
10.30 **Grandes lieder.**
Rachmaninoff.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.
11.10 **Obras para teclado.**
Maestros ingleses.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

VIERNES 11

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 96.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Cinco motetes a capella. Heinrich Schutz.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Programa femenino.**
9.45 **La novela.**
Repetición.
10.00 **Calendario.**
11.00 **El cuento colombiano.**
11.15 **Pelleas y Melisanda, poema sinfónico.**
Arnold Schöenberg.
Orquesta sinfónica de la Radio Franckfurt. Dirección: Winfried Zillig.
12.00 **Bajo el signo de Leo.**
Repetición.
12.15 **Sonatas para instrumentos varios.**
Para chelo y piano. Samuel Barber.
12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.**
Obras vocales y orquestales.
Beethoven. **Oda a la alegría.**
Mendelssohn. Concierto en Mi mayor, para dos pianos y orquesta.
Schumann. **Vida y amores de una mujer,** Op. 42.
3.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Arias de óperas.**
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.**
Ray Martin.
6.00 **Aquí está el mundo.**
Naciones Unidas.
6.15 **Música popular colombiana.**
Grabaciones.
6.30 **Sinfonía para orquesta de cuerdas.**
Paul Miller.
Orquesta del Colegio musical de Zurich.
7.00 **Folklore iberoamericano.**
Támara y Zaldivar.
7.30 **Francia.**
Servicios culturales de la embajada.
8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.
8.15 **Comentarios científicos.**
José Ignacio Nieto.
8.30 **Resumen cultural de la semana.**
Otto de Greiff, Casimiro Eiger, Jorge Eliécer Ruiz.
9.00 **Divertimento según Couperin.**
Ricardo Strauss.
Orquesta sinfónica de la Radio de Berlín. Dirección: Arthur Rother.
9.15 **Colombia desde fuera.**
Comentarios bibliográficos. Roberto Pineda.
9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
9.35 **Recital de la semana.**
10.00 **Historia y estética del ballet.**
Hernando Salcedo Silva.
10.30 **Grandes maestros del piano.**
Claudio Debussy.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.
11.10 **Grandes tríos.**
En Re menor, Nº 1, Op. 63. Schumann.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

SABADO 12

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 96.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Cantos religiosos por Jessica Dragonette, soprano; y Rise Stevens, mezzo-soprano.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
9.30 **Cuarteto filarmónico de pianos.**
9.45 **La novela.**
Repetición.
10.00 **Calendario.**
11.00 **Charlas de la Unesco.**
11.15 **Selecciones de música latinoamericana.**
11.30 **Orquesta de la Suiza Romanda.**
Dirección de Ernest Ansermet. Obras de Saint-Saëns, Chabrier y Ravel.
12.00 **Recital de la semana.**
Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.**
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
1.15 **Segundo concierto.**
Borodin. **En las estepas del Asia Central.**
Sibelius. Sinfonía en Do, Nº 7. Op. 105.
Hindemith. **Los cuatro temperamentos,** tema y variaciones.
3.00 **Radioteatro.**
3.30 **Canciones ligeras.**
Lily Pons.
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.**
Mantovani.
6.00 **Música para niños.**
Liszt: El sermón a los pájaros, de San Francisco.
Libretos de Peter Schuler.
6.30 **Programa infantil.**
Dirección de José Agustín Pulido Téllez.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

7.00 **La voz de la Universidad.**
7.30 **España.**
Servicios culturales de la embajada.
8.00 **Noticias de la noche.**
8.15 **Historia y antología de la poesía colombiana.**
Carlos Medellín.
8.30 **Opera.**
Mefistófeles, en 4 actos. Arrigo Boito.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.
11.10 **Música instrumental.**
Obras para cuatro pianos. Mozart.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

DOMINGO 13

9.00 **Apertura, lectura de programas.**
9.05 **Grandes obras de la música religiosa.**
4 sinfonías sacras. Heinrich Schütz.
Misa solennelle. Gioachino Rossini.
Miserere Mei, salmo de David. Norman Dello Joio.
Intérpretes: Coros y orquesta Crane. Dirección: Helen M. Hosmer.
11.00 **Concierto de la Orquesta Sinfónica de Colombia.**
1.00 **Boletín de noticias.**
1.10 **Festival de música.**
1ª parte: música instrumental.
Liszt. Fantasía y Fuga sobre un coral.
Dohnanyi. Suite en valse, Op. 39-a, para 2 pianos.
2ª parte: música sinfónica.
Schubert. Sinfonía en Do mayor. Nº 6.
Ravel. Concierto en Sol, para piano y orquesta.
Villa-Lobos. **Erosión o el origen del Amazonas.**
Virgil Thompson. **Cinco retratos.**
3ª parte: música vocal.
Gluck. **El bebedor corregido.**
Haydn. Dos obras para soprano y orquesta.
4ª parte: música de cámara.
Dvorak. Cuarteto en Mi bemol, Op. 51.
5.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.
5.30 **Programa de música brillante.**
6.00 **Crónica religiosa.**
R. P. Joaquín García Ordóñez.
6.30 **Música para órgano.**
Preludio y Fuga en Mi bemol mayor. Juan Sebastián Bach.
E. Power Biggs, organista.
6.45 **Síntesis informativa nacional.**
Flavio de Castro.
7.00 **Música popular colombiana.**
7.30 **Grill.**
Selecciones de música bailable.
8.15 **Marcador.**
Revista del deporte. Rafael Valencia Ibáñez.
8.30 **Nubes,** nocturno. Claudio Debussy.
Orquesta de Filadelfia. Dirección: Eugenio Ormandy.
8.45 **Autores colombianos.**
Dirección de Extensión Cultural del Ministerio de Educación.
9.00 **Radioteatro dominical.**
Oro, obra de Eugenio O'Neill. Adaptación de Andrés Pardo Tovar.
10.00 **Concierto sinfónico.**
C. F. E. Bach. Concierto en Do menor, para piano y orquesta.
Haendel. Suite **Música del agua.**
Mozart. Sinfonía en Re mayor, **Haffner.**
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Marzo 14 de 1681: Nace en Magdeburgo, Alemania, JORGE FELIPE TELEMANN.

Este célebre compositor alemán estudió en la escuela de la Catedral de su ciudad nativa y en 1700 entró a la Universidad de Leipzig para cursar derecho; pero ya por esta época poseía sólidos conocimientos musicales, pues a los doce años había compuesto una ópera. Fundó un coro de estudiantes que llegó al más alto grado de perfección, y fue encargado de escribir, cada quince días, una composición para la iglesia de Santo Tomás. En 1704 obtuvo el puesto de organista en la catedral de Leipzig, y el de maestro de capilla del conde de Premmitz, sucediendo en 1709 a Hebentreit como maestro de capilla de la corte, en Eisenach. Aquí entabló estrecha amistad con Juan Sebastián Bach siendo padrino de uno de sus hijos. En 1712 fue llamado a desempeñar las funciones de director de música de la ciudad de Hamburgo, cargo que conservó hasta su muerte.

Tanta fama tenía este maestro, que en 1712, a la muerte de Kuhnau, se le ofreció la plaza de cantor de Santo Tomás y la dirección de la música de Leipzig, y únicamente ante su negativa fue nombrado Bach para estos cargos, con bastante disgusto del consejo municipal, que hubiera preferido a Telemann.

Dotado de una facilidad asombrosa, escribía en el acto cuanto se le pedía, y esto en un estilo correctísimo, y con un dominio completo del contrapunto. Sus obras son tan considerables, que el mismo autor no pudo mencionar nunca su número exacto. Mencionaremos: doce series anuales completas de cantatas y motetes, formando unos tres mil fragmentos; cuarenta y cuatro composiciones distintas para la Pasión; veinte para jubileos, coronaciones e inauguraciones; doce obras

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

para ceremonias fúnebres y trece para nupciales; seiscientas oberturas, gran número de serenatas y oratorios y cuarenta óperas representadas casi todas en Hamburgo, además de numerosas composiciones instrumentales.

LUNES 14

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.** Lección 97.
7.20 **El minuto de Dios.** R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.** Motete de Réquiem, de Scarlatti y Kyrie para 4 voces. Mozart.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.** Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Programa femenino.**
9.45 **La novela.** Repetición.
10.00 **Calendario.**
11.00 **Colombia y su literatura.**
11.15 **Obras de Gliere y Delius.** Sinfonía Nº 3 en Si menor. Gliere. Orquesta de Filadelfia. Dirección: L. Stokowsky.
Había una vez, Federico Delius. Real Orquesta Filarmónica de Londres.
12.30 **Prensa colombiana.** Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
1.15 **Segundo concierto.** Famosos intérpretes.
Feike Asmá, organista Bach. Mendelssohn.
Emanuel Feuermann, cellista. Beethoven. Sonata Nº 3, en La y Siete variaciones en Mi mayor.
Fania Chapiro, pianista. Bach, Scarlatti, Mozart, Chopin y Brahms.
Jean Pierre Rampal, flautista. Honegger, Roussel y Dukas.
3.00 **Radioteatro.** Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Selecciones de operetas.** **La Geisha.** Sidney Jones. Solistas, coros y orquesta de la Radio de Berlín.
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
5.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.** Less Elgart.
6.00 **Hablemos de las Naciones Unidas.**
6.15 **Música popular colombiana.**
6.30 **Dos obras de Ferde Grofe.** Suite **Misisipí,** y Suite **Aviación.**
7.00 **Geografía de Colombia.** Manuel José Forero.
7.30 **Estados Unidos.** Servicios de información de la embajada.
8.00 **Noticias de la noche.** Nacionales e internacionales.
8.15 **Divulgaciones psicológicas.** Gabriel Ulloa.
8.30 **La hora alemana.** Servicios culturales de la embajada de la República Federal.
9.00 **Crítica del cine.** Ernesto Volkening.
9.15 **Música para el cine.**
9.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.
9.35 **Concierto de cámara.** Cuarteto Rothstein. Cuarteto Nº 4, Op. 76 en Si bemol, **La aurora.** Haydn. Cuarteto Nº 2 en Re mayor. Borodin.
10.30 **Canciones escocesas.** Haydn.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.** Nacionales e internacionales.
11.10 **Grandes sinfonías.** Ture Rangstroem. En Do sostenido menor, Nº 1.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Marzo 15 de 1842: Muere en París, LUIGI CHERUBINI.

Las obras de Cherubini, pasan de trescientas, y comprenden óperas, música de cámara, y música sagrada. Aparentemente sus composiciones, pueden ser divididas en tres períodos. El primero, que comienza alrededor de 1769, consistió principalmente en motetes, misas, y óperas ligeras. El segundo, que algunos denominan el gran período de la ópera y que data de 1788, vio la producción de algunas de sus obras más conocidas. El tercero y último período, que comenzó hacia 1808, fue notable por sus composiciones sagradas. Durante este tiempo compuso el Réquiem *en Do menor, seguramente su obra más destacada. La obertura* Anacreonte, *aunque bastante olvidada, es una composición muy bella.*

Cherubini fue durante veinte años director del Conservatorio de París, allí fueron discípulos suyos varios compositores notables, aunque parece que su música ejerció poca influencia en la escuela francesa. En 1836 escribió un tratado de contrapunto y fuga que todavía es conocido.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

MARTES 15

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 97.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Cantos gregorianos por el coro del seminario del Monte Angel.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Música ligera.**
9.45 **La novela.**
Repetición.
10.00 **Calendario.**
Efemérides de la música.
11.00 **Crítica del cine.**
Repetición.
11.15 **Música folklórica americana.**
México.
11.30 **Concierto de cámara.**
Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.**
Ciclo de sonatas para piano, de Beethoven.
Nº 12, en La bemol mayor, Op. 26.
Nº 13, en Mi bemol mayor, Op. 27.
Sonatas varias.
Franck. En La mayor, para violín y piano.
Fauré. En La mayor, para violín y piano.
Prokofieff. Nº 7. Op. 83, para piano.
3.00 **Selecciones de zarzuelas.**
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
Música en discos.
5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.**
Hazel Scott.
6.00 **Ciudadanos del mundo.**
Naciones Unidas.
6.15 **Música popular colombiana.**
Grabaciones.
6.30 **Páginas documentales del Canadá.**
Canciones folklóricas canadienses. Primera parte.
6.45 **Charla de literatura.**
Horacio Bejarano Díaz.
7.00 **Piezas instrumentales.**
7.15 **El arte fotográfico.**
Germán Salazar.
7.30 **Suiza.**
Programa de la legación.
8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.
8.15 **Las dos palomas.**
Suite, Messager.
Orquesta de la Opera Cómica de París. Dirección: Richard Blareau.
8.30 **Contrapunto.**
Revista de comentarios musicales. Andrés Pardo Tovar.
9.00 **Estética y literatura.**
Rafael Maya.
9.15 **Pequeño recital en grabaciones.**
Frank Pelleg, clavecinista. Suite Nº 6 en Fa y Fugas en La menor y Re. Jorge Federico Haendel.
9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
9.35 **Radioteatro.**
Episodio de la serie **A través de los libros.** Libretos de Gerardo Valencia.
10.00 **Obras para piano.**
Mazurcas de Chopin.
10.30 **Historia de los instrumentos de teclado.**
Luis Bacalov.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.
11.10 **Grandes conciertos.**
Mozart. Para flauta, arpa y orquesta y para trompa y orquesta.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Marzo 16 de 1736: Muere en Pozzuoli, Italia, JUAN BAUTISTA PERGOLESI.

Uno de sus biógrafos lo describe así: "Agil, abierto a todas las manifestaciones hermosas de la vida, alegre, enérgico, lleno de espontaneidad, pero al mismo tiempo tranquilo, mesurado y de una transparencia y limpidez sin límites. Romántico, pero natural y sincero, ajeno a toda presunción, siempre dispuesto a acercarse a los humildes y a los pobres."

En el brevísimo lapso de tiempo en que le fue dado vivir (veintiséis años) produjo una cantidad increíble de obras de todo género. Hasta muy tarde permaneció desconocido el número de sus producciones; hoy, sin embargo, sabemos que escribió cuarenta y seis composiciones instrumentales, incluyendo veintiséis sonatas para violín y bajo; un concierto para violín y cuerdas; una sinfonía; dieciséis lecciones para clavicordio, varios fragmentos y además, las cantatas, su música vocal, religiosa y profana y sus célebres óperas.

MIERCOLES 16

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 97.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Sinfonía de los Salmos. Igor Stravinsky.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Cortos científicos.**
9.45 **La novela.**
Repetición.
10.00 **Calendario.**
Efemérides de la música.
11.00 **El arte fotográfico.**
Repetición.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

11.15 **Nueva orquesta Promenade.**
Dirección: Víctor Olov.
Obras de Brahms, Dvorak, Godard, Delibes, Rubinstein.

12.00 **Contrapunto.**
Repetición.

12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.

1.00 **Lectura de programas.**

1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.

1.15 **Segundo concierto.**
Música de cámara.
C. F. E. Bach. Trío en Si bemol mayor.
Boccherini. Quinteto en Do mayor.
Beethoven. Sexteto en Mi mayor, Op. 71.
Brahms. Trío en La menor, Op. 114.
William Schumann. Cuarteto Nº 4.

3.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.

3.30 **Canciones inglesas de Haydn.**
Jennie Tourel, mezzo-soprano y Ralph Kirkpatrick, piano.

3.45 **La novela.**

4.00 **Lo que usted solicite.**
Música en discos.

5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

5.35 **Orquestas populares.**

6.00 **La gran tarea.**
Naciones Unidas.

6.15 **Música popular colombiana.**
Grabaciones.

6.30 **Pequeñas obras de cámara.**
Un juego musical. Mozart.

6.45 **Historia de Colombia.**
Manuel José Forero.

7.00 **Historia de cuatro grandes Asociaciones francesas de conciertos.**
Los conciertos Pasdeloup.

7.30 **Inglaterra.**
Instituto cultural Colombo-Británico.

8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.

8.15 **Programa del Ministerio de Educación Nacional.**

8.30 **Cuentos del mundo.**
Alvaro Angel Forero.

9.00 **Cuestiones de novela.**
Ramiro Cárdenas.

9.15 **Grandes oberturas.**
Egmont, de Beethoven. y **El buque fantasma,** Ricardo Wagner.

9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

9.35 **Ciclo de música moderna.**
Presentación y comentarios por Otto de Greiff.

11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.

11.10 **Obras sinfónicas.**
Lo que se oye en la montaña, poema sinfónico. Liszt.

11.55 **Programas de mañana.**

12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

JUEVES 17

7.00 **Apertura, lectura de programas.**

7.05 **Inglés por radio.**
Lección 98.

7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.

7.25 **Concierto espiritual.**
Alaba al Señor, poderoso rey, cantata Nº 137. J. S. Bach.

8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**

8.15 **Concierto matinal.**

9.30 **Noticias mundiales de la Unesco.**

9.45 **Programa femenino.**

10.00 **Calendario.**

11.00 **Cuestiones de novela.**
Repetición.

11.15 **Obras varias para órgano.**
De compositores antiguos ingleses. Flor Peters, organista.

12.00 **Cuentos del mundo.**
Repetición.

12.30 **Prensa colombiana.**

1.00 **Lectura de programas.**

1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.

1.15 **Segundo concierto.**
Prokofieff. Sinfonía Nº 7, Op. 131.
Holst. Suite **Los planetas.**

3.00 **Radioteatro.**

3.30 **Canciones populares francesas.**

3.45 **La novela.**

4.00 **Lo que usted solicite.**

5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

5.35 **Orquestas populares.**
Ralph Flanagan.

6.00 **Estas son las Naciones Unidas.**

6.15 **Música popular colombiana.**

6.30 **Antes y después de la conquista.**
Luis Duque Gómez. Roberto Pineda y señora Mejía de Pineda.

6.45 **Obras orquestales.**
Serenata para cuerdas. Schultz.

7.00 **El premio Nobel.**

7.15 **Selecciones de música latinoamericana.**

7.30 **Música desde el Canadá.**
Quinteto para piano y cuerdas en Mi bemol mayor. Roberto Schumann.

8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.

8.15 **Selecciones de revistas.**
José Ignacio Nieto.

8.30 **La música vocal.**

9.00 **Bajo el signo de Leo.**
León de Greiff.

9.15 **Capricho brillante, Op. 22.** Mendelssohn.

9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

9.35 **Radioteatro.**
Repetición de **Oro,** de Eugenio O'Neill. Adaptación de Andrés Pardo T.

10.30 **Grandes lieder.**
Beethoven.

11.00 **Ultimo boletín de noticias.**

11.10 **Música para teclado.**

11.55 **Programas de mañana.**

12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

Marzo 18 de 1844: Nace en Novgorod, Rusia, NICOLÁS RIMSKY-KORSAKOFF.

Comenzó sus estudios musicales siendo alumno de la escuela de marina de Moscú. Hacia 1861 trabó amistad con Balakireff, y debido a sus consejos Rimsky puso todo el empeño en consagrarse a la música definitivamente. Balakireff descubrió en su amigo tantas dotes y condiciones dignas de ser estimuladas, que al constituirse el famoso grupo de Los cinco, *Rimsky fue elegido para integrarlo, junto con el ya citado Balakireff, Moussorgsky, César Cui y Borodin. A este grupo se le debe la creación de la escuela nacional rusa.*

Desde 1871 ocupó altos cargos oficiales y de 1896 a 1900 tuvo a cargo la dirección de los conciertos sinfónicos de San Petersburgo y Moscú. Realizó innumerables viajes y en todas partes la crítica le dedicó reiterados elogios. La fecundidad del compositor fue asombrosa; pudo expresar las más diversas modalidades y lo hizo libremente, sin trabas, con una enorme capacidad y con magistral belleza. La obra entera de Rimsky-Korsakoff abarca todos los géneros y está recorrida por un espíritu épico. Como sucede en general con los grandes maestros rusos, los elementos descriptivos y narrativos predominan en sus obras. Es bien sabido que sus óperas, la mayoría de ellas inspiradas en asuntos genuinos rusos, se destacan por la sugestiva variedad de estilos; entre las más inspiradas figuran Sadko, La doncella de nieve, El zar saltan *y tantas otras. Según reputados críticos, la obra maestra de Rimsky es su ópera* La ciudad invisible de Kitesch.

VIERNES 18

7.00 **Apertura, lectura de programas.**

7.05 **Inglés por radio.**
Lección 98.

7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.

7.25 **Concierto espiritual.**
Cantos religiosos por los conjuntos vocales de Lázaro Saminsky y Jack Owens.

8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**

8.15 **Concierto matinal.**
Repetición de algunas de las obras del día anterior.

9.30 **Programa femenino.**

9.45 **La novela.**
Repetición.

10.00 **Calendario.**
Efemérides de la música.

11.00 **El cuento colombiano.**

11.15 **Sinfonía fantástica.**
Héctor Berlioz.
Orquesta del Concertgebow de Amsterdam. Dirección: Eduard van Beinum.

12.00 **Bajo el signo de Leo.**
Repetición.

12.15 **Sonatas para instrumentos varios.**
Para violín y piano Nº 2. Charles Yves.

12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.

1.00 **Lectura de programas.**

1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.

1.15 **Segundo concierto.**
Obras vocales y orquestales.
Canciones antiguas de Italia. Siglos XVI y XVII.
Vivaldi. Concierto en Re mayor, para viola de amor y orquesta.
Concierto en La mayor, para cémbalo y cuerdas.
Canciones antiguas de España. Siglo XVI.
Falla. **El sombrero de 3 picos,** ballet.

3.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.

3.30 **Arias de óperas.**

3.45 **La novela.**

4.00 **Lo que usted solicite.**
Música en discos.

5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

5.35 **Orquestas populares.**
Louis Amstrong.

6.00 **Aquí está el mundo.**
Naciones Unidas.

6.15 **Música popular colombiana.**
Grabaciones.

6.30 **Danzas Lach.**
Leos Janacek.
Orquesta sinfónica de la Radio checa. Dirección: Karel B. Jirak.

7.00 **Folklore indoamericano.**
Támara y Zaldivar.

7.30 **Francia.**
Servicios culturales de la embajada.

8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.

8.15 **Comentarios científicos.**
José Ignacio Nieto.

8.30 **Resumen cultural de la semana.**
Otto de Greiff, Casimiro Eiger, Jorge Eliécer Ruiz.

9.00 **Música sinfónica.**

9.15 **Colombia desde fuera.**
Comentarios bibliográficos. Roberto Pineda.

9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

9.35 **Recital de la semana.**

10.00 **Historia y estética del ballet.**
Hernando Salcedo Silva.

10.30 **Grandes maestros del piano.**
J. S. Bach. Obertura a la manera francesa.
Fantasía cromática y Fuga en Re menor.

11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.

11.10 **Grandes tríos.**
Dvorak. En Fa menor, Op. 65.

11.55 **Programas de mañana.**

12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

Marzo 19 de 1873: Nace en Leipzig, Alemania, MAX REGER. *Mirado en su tiempo como un revolucionario que volvía la espalda a las convencionales limitaciones armónicas, fue objeto de una violenta controversia. Reger repudió todo lo que pudiera considerarse como un obligado programa musical, y como Brahms, sostuvo la necesidad de hacer música pura.*

Polifónicamente considerada, su obra se arraiga en la música de los maestros primitivos. El complicado sistema armónico que se advierte en sus obras mayores, de prodigioso desarrollo, fue en un tiempo motivo de fuertes críticas, provocadas también por su libertad en la modulación. Sin embargo, a medida que avanzaba en su evolución, la música de Reger alcanzó un alto grado de claridad y sencillez.

SABADO 19

9.00 **Apertura, lectura de programas.**

9.05 **Grandes obras de la música religiosa.**
Israel en Egipto, oratorio de Jorge Federico Haendel.
Intérpretes: Elsie Morrison y Margaret Kalmus, sopranos; Donald Lea y Stanley Riley, bajos; Richard Lewis, tenor; Marjorie Thomas, contralto; Coros y orquesta de la Sociedad Haendel, de Inglaterra. Dirección: Walter Goehr.

11.00 **La santa misa para enfermos.**
Transmisión desde El Voto Nacional.

11.30 **Orquesta Robin Hood Dell, de Filadelfia.**
Dirección: André Kostelanetz. Obras de Ravel y Rossini.

12.00 **Recital de la semana.**
Repetición.

12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.

1.00 **Boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.

1.10 **Festival de música.**
1ª parte: música de cámara.
Conradin Kreutzer. Gran septeto en Mi bemol, Op. 62.
Mendelssohn. Quinteto en La mayor, Op. 18.
Bartok. Cuarteto en La menor, Op. 7.
2ª parte: música sinfónica.
Telemann. Obertura en 6 movimientos.
Haydn. Concierto para flauta y orquesta.
Schumann. Allegro de concierto, para piano y orquesta.
Milhaud. **La creación del mundo.**
3ª parte: música vocal.
Perotin. Cinco obras vocales.
Canción de Miriam Schubert.

5.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.

5.30 **Orquestas populares.**
Armando Orefiche.

6.00 **Música para niños.**
Un violín canta. (Conciertos para violín.) Libretos de Peter Schuler.

6.30 **Programa infantil.**
Dirección de José Agustín Pulido Téllez.

7.00 **La voz de la Universidad.**

7.30 **España.**
Servicios culturales de la embajada.

8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.

8.15 **Historia y antología de la poesia colombiana.**
Carlos Medellín.

8.30 **Opera.**
La bella Helena, ópera bufa en 3 actos. Jacques Offenbach.

11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.

11.10 **Obras sinfónicas.**

11.55 **Programas de mañana.**

12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

DOMINGO 20

9.00 **Apertura, lectura de programas.**

9.05 **Grandes obras de la música religiosa.**
Misa **Santa Cecilia.** Francisco José Haydn.

11.00 **La santa misa para enfermos.**
Transmisión desde El Voto Nacional.

11.30 **Programa infantil.**
Repetición.

12.00 **Música para niños.**
Repetición.

12.30 **Resumen cultural de la semana.**
Repetición.

1.00 **Boletín de noticias.**

1.10 **Festival de música.**
1ª parte: música instrumental.
J. S. Bach. Preludios y fugas de **El clave bien temperado.**
Schumann. Novelette en Re mayor. Romanza en Fa sostenido y Novelette en Fa sostenido menor.
2ª parte: música sinfónica: Haendel. Conciertos Grossi números 7 y 8.
Schumann. Sinfonía número 4, en Re menor, Op. 120.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

Dohnanyi. Suite en Fa sostenido menor.
3ª parte: música vocal.
Schubert. Cuatro canciones para coros masculinos.
Brahms. Valses de amor, Op. 52.

5.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.

5.30 **Programa de música brillante.**

6.00 **Crónica religiosa.**
R. P. Joaquín García Ordóñez.

6.30 **Música para órgano.**
Preludios corales del Op. 122. Johannes Brahms.
Ernest White, organista.

6.45 **Síntesis informativa nacional.**
Flavio de Castro.

7.00 **Música popular colombiana.**

7.30 **Grill.**
Selecciones de música bailable.

8.15 **Marcador.**
Revista del deporte. Rafael Valencia Ibáñez.

8.30 **Obras sinfónicas.**
Suite sinfónica del oratorio **El triunfo del tiempo y la verdad.**
Jorge Federico Haendel.
Orquesta de la Sociedad de Viena, con doble conjunto de vientos.

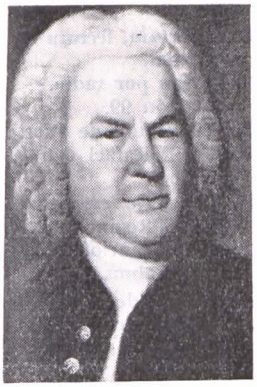
8.45 **Autores colombianos.**
Dirección de Extensión Cultural, Ministerio de Educación.

9.00 **Radioteatro dominical.**
Los monstruos sagrados, obra de Jean Cocteau.
Adaptación de Gonzalo Vera.

10.00 **Concierto sinfónico.**
Tchaikowsky. **Capricho italiano.** Tema y variaciones, Op. 55.
Grieg. Concierto en La menor, para piano y orquesta.
Smetana. **El Moldavia,** poema sinfónico.

11.55 **Programas de mañana.**

12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**



Marzo 21 de 1685: Nace en Eisenach, Alemania, JUAN SEBASTIÁN BACH.

Bach, faro deslumbrante en la historia de la música, creó con sus obras un mundo de tal magnitud, que sus sucesores todavía permanecen asombrados ante tan nobles proporciones y tan profunda humanidad. Tenía Bach algo de primitivo en la ingenuidad de su inspiración y en sus inclinaciones, y por la fusión perfecta del viejo estilo contrapuntístico con las formas armónicas practicadas en su tiempo, llegó a poseer una fuerza de expresión verdaderamente inaudita. No se sabe qué admirar más en él, si la intensidad y la abundancia de la invención melódica, o la variedad, siempre renovada de los ritmos y las armonías. Todos los géneros que trató llevan la marca de su genio extraordinario. Esta maestría en la técnica, era en Bach absolutamente espontánea y natural.

Fue Bach como un espejo de dos fases en la evolución de la música. La una miraba hacia atrás y reflejaba lo que ya se había realizado, utilizando formas y estilos elaborados por sus predecesores. Bach llevó estos elementos a la más alta cumbre del desarrollo artístico y técnica. La otra miraba hacia el futuro y presagiaba la música de los siglos venideros. Con más visión que ningún compositor de su época, Bach sugirió la técnica, los procedimientos y los métodos, que con el advenimiento de Haydn, Mozart y Beethoven, abrirían nuevos horizontes al mundo de la música.

LUNES 21

7.00 **Apertura, lectura de programas.**

7.05 **Inglés por radio.**
Lección 99.

7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.

7.25 **Concierto espiritual.**
Cantos sagrados por E. Caruso, Mc Cormack, Chaliapin, Matzenauer y Ponselle.

8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**

8.15 **Concierto matinal.**

9.30 **Programa femenino.**

9.45 **La novela.**
Repetición.

10.00 **Calendario.**
Efemérides de la música.

11.00 **Colombia y su literatura.**

11.15 **Obras de R. Strauss y Krenek.**
Don Quijote, Op. 35. Orquesta sinfónica de Pittsburgh. Dirección: Fritz Reiner.
Sinfonía Elegíaca para orquesta de cuerdas.

12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.

1.00 **Lectura de programas.**

1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.

1.15 **Segundo concierto.**
Famosos intérpretes.
Coro de la familia Trapp.
Himnos y motetes.
Rosalyn Tureck, pianista.
Partita Nº 4 en Re. Bach.
Edouard Nies-Berger, organista. Gran pieza sinfónica de Franck. Cantabile de Liszt.

3.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

3.30 **Selecciones de operetas.** **La canción del desierto.** Jerome Kern. Solistas, coros y la orquesta de Al Goodman.
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
5.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.** Víctor Young.
6.00 **Hablemos de las Naciones Unidas.**
6.15 **Música popular colombiana.**
6.30 **Dos obras sinfónicas de Milhaud e Ibert.** **Suite francesa.** Darius Milhaud. **Escalas,** Jacques Ibert.
7.00 **Geografía de Colombia.** Manuel José Forero.
7.30 **Estados Unidos.**
8.00 **Noticias de la noche.** Nacionales e internacionales.
8.15 **Divulgaciones psicológicas.** Gabriel Ulloa.
8.30 **La ahora alemana.** Servicios culturales de la embajada de la República Federal.
9.00 **Crítica del cine.** Ernesto Volkening.
9.15 **Música para el cine.**
9.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.
9.35 **Concierto por la orquesta de la emisora.** 2ª presentación: Suite Nº 2, en Si menor. J. S. Bach. Serenata nocturna, K. 239. Mozart. **Cazador de Palatinado,** Op. 45, Nº 3. Paul Hindemith.
10.30 **Arias clásicas.** 4 canciones sacras. 3 canciones clásicas de C. F. E. Bach. 7 monodias italianas.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
11.10 **Grandes sinfonías.** En Re menor, Nº 2. Dvorak.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

MARTES 22

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.** Lección 99.
7.20 **El minuto de Dios.** R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.** Salve Regina, de Pergolesi, y canciones a María, de Brahms.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.** Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Música ligera.**
9.45 **La novela.** Repetición.
10.00 **Calendario.** Efemérides de la música.
11.00 **Crítica del cine.** Repetición.
11.15 **Música folklórica americana.** Perú y Ecuador.
11.30 **Concierto de cámara.** Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.** Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.** Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.** Ciclo de sonatas para piano, de Beethoven. Nº 14, en Do sostenido menor **Claro de luna.** Nº 15, En Re mayor, Op. 28. Sonatas varias. Dvorak. En Fa mayor, Op. 27, para violín y piano. Rachmaninoff. En Sol menor, para cello y piano.
3.00 **Radioteatro.** Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Selecciones de zarzuelas.**
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
5.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.** Ray Anthony.
6.00 **Ciudadanos del mundo.** Naciones Unidas.
6.15 **Música popular colombiana.** Grabaciones.
6.30 **Páginas documentales del Canadá.** Canciones folklóricas. Segunda parte.
6.45 **Charla de literatura.** Horacio Bejarano Díaz.
7.00 **Piezas instrumentales.**
7.15 **El arte fotográfico.** Germán Salazar.
7.30 **Suiza.** Programa de la legación
8.00 **Noticias de la noche.** Nacionales e internacionales.
8.15 **Poema para violín y orquesta.** Chausson. Zino Francescatti, violín y Orquesta de Filadelfia. Dirección: Eugenio Ormandy.
8.30 **Contrapunto.** Revista de comentarios musicales. Andrés Pardo Tovar.
9.00 **Estética y literatura.** Rafael Maya.
9.15 **Pequeño recital en grabaciones.** Andrés Segovia, guitarrista. Obra de Sor, Villa-Lobos y Torroba.
9.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.
9.35 **Radioteatro.** Episodio de la serie **Cuentos y Leyendas.** Libretos de Oswaldo Díaz Díaz.
10.00 **Obras para piano.** Chabrier. Piezas cortas.
10.30 **Historia de los instrumentos de teclado.** Luis Bacalov.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.** Nacionales e internacionales.
11.10 **Grandes conciertos.** R. Strauss. En Re menor, para violín y orquesta.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

MIERCOLES 23

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 99.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Corales sagrados por el coro de Robert Shaw.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Cortos científicos.**
9.45 **La novela.**
Repetición.
10.00 **Calendario.**
Efemérides de la música.
11.00 **El arte fotográfico.**
Repetición.
11.15 **Orquesta de cámara de Madrid.**
Dirección de Ataulfo Argenta. Obras de compositores españoles.
12.00 **Contrapunto.**
Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de porgramas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.**
Ciclo de cuartetos de Haydn.
En Fa mayor, Op. 74, Nº 2.
En Sol menor, Op. 74, Nº 3.
Obras varias.
Quinteto en Fa menor. Franck.
Cuarteto en Fa menor A. Bliss.
3.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Canciones de Félix Mendelssohn.**
Max Lichtegg, tenor y Hans Willi Haeusslin, piano.
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
Música en discos.
5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.**
Sonny Kendis.
6.00 **La gran tarea.**
Naciones Unidas.
6.15 **Música popular colombiana.**
Grabaciones.
6.30 **Pequeñas obras de cámara.**
Sexteto para cuerdas, en Mi bemol mayor, Op. 24, Nº 1. Boccherini.
6.45 **Historia de Colombia.**
Manuel José Forero.
7.00 **Historia de cuatro grandes Asociaciones francesas de conciertos.**
Los conciertos Colonne.
7.30 **Inglaterra.**
Instituto cultural Colombo-Británico.
8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.
8.15 **Programa del Ministerio de Educación Nacional.**
8.30 **Cuentos del mundo.**
Alvaro Angel Forero.
9.00 **Cuestiones de novela.**
Ramiro Cárdenas.
9.15 **Grandes oberturas.**
Obertura **Trágica.** Johannes Brahms. Orquesta filarmónica de Berlín. Dirección: F. Lehmann.
9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.
9.35 **Ciclo de música moderna.**
Presentación y comentarios por Otto de Greiff.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.
11.10 **Así hablaba Zaratustra.**
Poema sinfónico. Ricardo Strauss.
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

JUEVES 24

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.**
Lección 100.
7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.**
Himnos sacros por el organista Clarence Snyder.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.**
Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Noticias mundiales de la Unesco.**
9.45 **La novela.**
Repetición.
10.00 **Calendario.**
Efemérides de la música.
11.00 **Cuestiones de novela.**
11.15 **Obras varias para órgano.**
Gran pieza sinfónica en Fa sostenido menor, Op. 17. César Franck.
Variaciones de la **Sinfonía gótica.** Charles Widor.
12.00 **Cuentos del mundo.**
Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.**
3 sinfonías concertantes.
J. C. Bach. En Mi bemol mayor.
Haydn. En Si bemol mayor. Op. 84.
Mozart. En Mi bemol mayor, K. 364.
Grieg. Suite de **Los tiempos de Holberg.**
3.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Canciones populares francesas.**
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.**
Música en discos.
5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

5.35 **Orquestas populares.**
Luis Arcaraz.

6.00 **Estas son las Naciones Unidas.**

6.15 **Música popular colombiana.**
Grabaciones.

6.30 **Antes y después de la conquista.**
Luis Duque Gómez, Roberto Pineda y señora Mejía de Pineda.

6.45 **Obras orquestales.**

7.00 **El premio Nobel.**

7.15 **Selecciones de música latinoamericana.**

7.30 **Música desde el Canadá.**
Canciones populares franco-canadienses. Helene Baillargeon.

8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.

8.15 **Selecciones de revistas.**
José Ignacio Nieto.

8.30 **La música vocal.**

9.00 **Bajo el signo de Leo.**
León de Greiff.

9.15 **El idilio de Sigfrido.**
Wagner.
Orquesta de cámara de Stuttgart y orquesta de la Suiza Romanda. Dirección: Karl Munchinger.

9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

9.35 **Radioteatro.**
Repetición de **Los monstruos sagrados,** de Jean Cocteau. Adaptación de Gonzalo Vera.

10.30 **Grandes lieder.**
Hugo Wolf.

11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.

11.10 **Música para teclado.**
J. S. Bach. Suite inglesa Nº 4, en Fa.
Concierto italiano.

11.55 **Programas de mañana.**

12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

VIERNES 25

7.00 **Apertura, lectura de programas.**

7.05 **Inglés por radio.**
Lección 100.

7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.

7.25 **Concierto espiritual.**
Misa breve en tiempo de guerra. Zoltan Kodaly.

8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**

8.15 **Concierto matinal.**
Repetición de algunas de las obras del día anterior.

9.30 **Programa femenino.**

9.45 **La novela.**
Repetición.

10.00 **Calendario.**
Efemérides de la música.

11.00 **El cuento colombiano.**

11.15 **Noches en los jardines de España.**
Manuel de Falla.
Guiomar Novaes, piano y Orquesta Pro música de Viena. Dirección: Hans Swarowsky.

12.00 **Bajo el signo de Leo.**
Repetición.

12.15 **Sonatas para instrumentos varios.**
Para piano Nº 48 en Do mayor. Haydn.

12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.

1.00 **Lectura de programas.**

1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.

1.15 **Segundo concierto.**
Obras vocales y orquestales.
Monteverdi. **Tirsi e Clori.** Aria de Iro. Concierto para tenor y cuerdas.
Viotti. Concierto en La menor, para violín y orquesta.
Schumann. **Los amores del poeta.**
Sibelius. **Finlandia,** poema sinfónico.

3.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.

3.30 **Arias de óperas.**

3.45 **La novela.**

4.00 **Lo que usted solicite.**
Música en discos.

5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

5.35 **Orquestas populares.**
Glenn Miller.

6.00 **Aquí está el mundo.**
Naciones Unidas.

6.15 **Música popular colombiana.**
Grabaciones.

6.30 **Antar, suite sinfónica.**
Rimsky-Korsakow.
Orquesta de Cleveland. Dirección: Erich Leindsdorf.

7.00 **Folklore iberoamericano.**
Támara y Zaldivar.

7.30 **Francia.**
Servicios culturales de la embajada.

8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.

8.15 **Comentarios científicos.**
José Ignacio Nieto.

8.30 **Resumen cultural de la semana.**
Otto de Greiff, Casimiro Eiger, Jorge Eliécer Ruiz.

9.00 **Música sinfónica.**

9.15 **Colombia desde fuera.**
Comentarios bibliográficos. Roberto Pineda.

9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

9.35 **Recital de la semana.**

10.00 **Historia y estética del ballet.**
Hernando Salcedo Silva.

10.30 **Grandes maestros del piano.**
Intermezzi de Brahms.

11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.

11.10 **Grandes tríos.**
En Si bemol, Op. 99. Schubert.

11.55 **Programas de mañana.**

12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

SABADO 26

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.** Lección 100.
7.20 **El minuto de Dios.** R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.** Vísperas de Domínica, K. 321. Mozart.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.** Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Marimba serenaders.**
9.45 **La novela.** Repetición.
10.00 **Calendario.** Efemérides de la música.
11.00 **Charlas de la Unesco.**
11.15 **Selecciones de música latinoamericana.**
11.30 **Orquesta Pops de Boston.** Dirección de Arthur Fiedler. Obras de Tchaikowsky.
12.00 **Recital de la semana.** Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.** Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.** Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.** Haydn. Concierto en Re, Op. 101, para cello y orquesta.
Berlioz. Obertura **Los jueces de la corte secreta.**
3.00 **Radioteatro.** Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Canciones ligeras.** Helen Ward.
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.** Música en discos.
5.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.** Stanley Black.
6.00 **Música para niños.** **Haydn. Sinfonía de Los adioses.** Libretos de Peter Schuler.
6.30 **Programa infantil.** Dirección de José Agustín Pulido Téllez.
7.00 **La voz de la Universidad.**
7.30 **España.** Servicios culturales de la embajada.
8.00 **Noticias de la noche.** Nacionales e internacionales.
8.15 **Historia y antología de la poesía colombiana.** Carlos Medellín.
8.30 **Opera.** **Lulú,** en 3 actos. Alban Berg.
11.00 **Ultimo boletín de noticias.** Nacionales e internacionales.
11.10 **Obras para piano.** Albeniz. Suite **Iberia.**
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

DOMINGO 27

9.00 **Apertura, lectura de programas.**
9.05 **Grandes obras de la música religiosa.** **Judith triunfante,** oratorio. Antonio Vivaldi. Intérpretes: Rosanna Giancola, soprano; María Amadini, contralto; Emilio Cristinelli, tenor; Marcello Cortos, barítono; Giuliano Ferrein, bajo; Coros y orquesta de la Escuela Veneciana. Dirección: Angelo Ephrikian.
11.00 **Concierto de la Orquesta Sinfónica de Colombia.**
1.00 **Boletín de noticias.**
1.10 **Festival de música.** 1ª parte: música de cámara.
Hindemith. Pequeña música de cámara.
Ibert. 3 piezas breves.
R. Nixon. Cuarteto de cuerdas Nº 1.
J. Binet. Cuarteto de cuerdas.
2ª parte: música vocal.
Madrigales de Gesualdo y Monteverdi.
6 canciones antiguas, **siglos XVII y XVIII.**
Noches de estío. Ciclo de canciones de Berlioz.
3ª parte: música sinfónica.
Haendel. **El gran rapto.** Fragmentos de las suites 1 y 2.
P. de Candriano. **Festival de los gnomos,** y dos piezas cortas.
5.00 **Radioteatro.** Grabaciones de la embajada norteamericana.
5.30 **Programa de música brillante.**
6.00 **Crónica religiosa.** R. P. Joaquín García Ordóñez.
6.30 **Música para órgano.** Fantasía y Fuga en **Sol** menor. **La grande. J. S.** Bach.
Marcel Dupré, organista.
6.45 **Síntesis informativa nacional.** Flavio de Castro.
7.00 **Música popular colombiana.**
7.30 **Grill.** Selecciones de música bailable.
8.15 **Marcador.** Revista del deporte. **Rafael Valencia Ibáñez.**
8.30 **Obras sinfónicas.** **Leonora,** obertura 3ª. Beethoven.
8.45 **Autores colombianos.** Ministerio de Educación, Extensión Cultural.
9.00 **Radioteatro dominical.** **Un tranvía llamado deseo,** obra de Tennesee Williams. Adaptación de Norberto Díaz.
10.00 **Concierto sinfónico.** Bruch. Concierto para violín y orquesta.
Bloch. Rapsodia hebrea, para cello y orquesta.
Grieg. Suite lírica, **Op. 54.**
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

LUNES 28

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.** Lección 101.
7.20 **El minuto de Dios.** R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.** Cuatro corales sagrados. Coro a capella dirigido por William J. Erlendson
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.** Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Programa femenino.** Repetición.
10.00 **Calendario.** Efemérides de la música.
11.00 **Colombia y su literatura.**
11.15 **Obras de Berlioz y Tchaikowsky.** **Harold en Italia,** sinfonía en 4 partes. Héctor Berlioz. Orquesta Sinfónica de Viena. Dirección: Rudolf Moralt. **Francesca da Rimini.** Tchaikowsky. Orquesta de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio de París. Dirección: Enrique Jordá.
12.30 **Prensa colombiana.** Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.** Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.** Famosos intérpretes. **Leopoldo Stokowsky,** director. Obras de Bach. **Walter Gieseking,** pianista. 8 piezas de Brahms. **Elena Nikolaidi,** contralto. Canciones de Beethoven y Schubert.
3.00 **Radioteatro.** Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Selecciones de operetas.** **Roberta.** Jerome Kern. Solistas, coros y la orquesta de Al Goodman.
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.** Música en discos.
5.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.** Eddi Brunner.
6.00 **Hablemos de las Naciones Unidas.**
6.15 **Música popular colombiana.** Grabaciones.
6.30 **Dos obras de Bela Bartok.** **Dos retratos para orquesta, y Suite danza.**
7.00 **Geografía de Colombia.** Manuel José Forero.
7.30 **Estados Unidos.** Servicios de información de la embajada.
8.00 **Noticias de la noche.** Nacionales e internacionales.
8.15 **Divulgaciones psicológicas.** Gabriel Ulloa.
8.30 **La hora alemana.** Servicios culturales de la embajada de la República Federal.
9.00 **Crítica del cine.** Ernesto Volkening.
9.15 **Música para el cine.**
9.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.
9.35 **Concierto de cámara.** **Cuarteto de cuerdas Bogotá.** Cuarteto en Sol mayor, K. 499. Mozart. Cuarteto en Fa mayor. Ravel.
10.30 **Arias clásicas.** Gaspar Spontini.
11.00 **Ultimo boletín de noticias** Nacionales e internacionales.
11.10 **Grandes sinfonías.** En Do mayor, **El oso** y en Si bemol, **La reina.**
11.55 **Programas de mañana.**
12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

MARTES 29

7.00 **Apertura, lectura de programas.**
7.05 **Inglés por radio.** Lección 101.
7.20 **El minuto de Dios.** R. P. Rafael García Herreros.
7.25 **Concierto espiritual.** Himnos religiosos por el coro de la Universidad de Redlands.
8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**
8.15 **Concierto matinal.** Repetición de algunas de las obras del día anterior.
9.30 **Música ligera.**
9.45 **La novela.** Repetición.
10.00 **Calendario.** Efemérides de la música.
11.00 **Crítica del cine.** Repetición.
11.15 **Música folklórica americana.** Venezuela.
11.30 **Concierto de cámara.** Repetición.
12.30 **Prensa colombiana.** Editoriales, comentarios, etc.
1.00 **Lectura de programas.**
1.05 **Noticias del mediodía.** Nacionales e internacionales.
1.15 **Segundo concierto.** Ciclo de sonatas para piano, de Beethoven. Nº 16, en Sol mayor, Op. 31. Nº 17, en Re menor, Op. 31. **La tempestad.** Sonatas varias. Schubert. En La mayor. Op. póstumo. Kodaly. Para cello y piano.
3.00 **Radioteatro.** Grabaciones de la embajada norteamericana.
3.30 **Selecciones de zarzuelas.**
3.45 **La novela.**
4.00 **Lo que usted solicite.** Música en discos.
5.30 **Boletín de noticias.** Nacionales.
5.35 **Orquestas populares.** Benny Goodman.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

6.00 **Ciudadanos del mundo.**
Naciones Unidas.

6.15 **Música popular colombiana.**
Grabaciones.

6.30 **Páginas documentales del Canadá.**
Las letras canadienses, 1ª parte.

6.45 **Charla de literatura.**
Horacio Bejarano Díaz.

7.00 **Piezas instrumentales.**

7.15 **El arte fotográfico.**

7.30 **Suiza.**
Programa de la legación.

8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.

8.15 **Variaciones sobre un tema de Haydn.**
Brahms.

8.30 **Contrapunto.**
Revista de comentarios musicales. Andrés Pardo Tovar.

9.00 **Estética y literatura.**
Rafael Maya.

9.15 **Pequeño recital en grabaciones.**
Emanuel Feuermann, chelista. Suite en Sol mayor, para chelo solo. Max Reger.

9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

9.35 **Radioteatro.**
Episodio de la serie **A través de los Libros.** Libretos de Gerardo Valencia.

10.00 **Obras para dos pianos.**
Debussy. En blanco y negro.
Milhaud. Carnaval en Nueva Orleans y Los sueños.

10.30 **Historia de los instrumentos de teclado.**
Luis Bacalov.

11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.

11.10 **Grandes conciertos.**
Para violín y orquesta. Dvorak.

11.55 **Programas de mañana.**

12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

MIERCOLES 30

7.00 **Apertura, lectura de programas.**

7.05 **Inglés por radio.**
Lección 101.

7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.

7.25 **Concierto espiritual.**
Miserere Mei, salmo de David. Norman Dello Joio.

8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**

8.15 **Concierto matinal.**
Repetición de algunas de las obras del día anterior.

9.30 **Cortos científicos.**

9.45 **La novela.**
Repetición.

10.00 **Calendario.**
Efemérides de la música.

11.00 **El arte fotográfico.**
Repetición.

11.15 **Orquesta Pops de Boston.**
Dirección de Arthur Fiedler. Selecciones de ballet.

12.00 **Contrapunto.**
Repetición.

12.30 **Prensa colombiana.**
Editoriales, comentarios, etc.

1.00 **Lectura de programas.**

1.05 **Noticias del mediodía.**
Nacionales e internacionales.

1.15 **Segundo concierto.**
Música de cámara.
Brahms. Trío en La mayor, póstumo.
Borodin. Cuarteto Nº 1, en La mayor.
Stravinsky. Octeto para instrumentos de viento.

3.00 **Radioteatro.**
Grabaciones de la embajada norteamericana.

3.30 **Canciones de Chabrier y Ravel.**
Jacques Jansen, barítono.

3.45 **La novela.**

4.00 **Lo que usted solicite.**
Música en discos.

5.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

5.35 **Orquestas populares.**
Marek Weber.

6.00 **La gran tarea.**
Naciones Unidas.

6.15 **Música popular colombiana.**
Grabaciones.

6.30 **Pequeñas obras de cámara.**
Sexteto para cuarteto de cuerdas, clarinete y piano. Aaron Copland.

6.45 **Historia de Colombia.**
Manuel José Forero.

7.00 **Historia de cuatro grandes Asociaciones francesas de conciertos.**
Los conciertos Lamoureux.

7.30 **Inglaterra.**
Instituto Cultural Colombo-Británico.

8.00 **Noticias de la noche.**
Nacionales e internacionales.

8.15 **Programa del Ministerio de Educación Nacional.**

8.30 **Cuentos del mundo.**
Alvaro Angel Forero.

9.00 **Cuestiones de novela.**
Ramiro Cárdenas.

9.15 **Grandes oberturas.**
Benvenuto Cellini. Héctor Berlioz. Orquesta Filarmónica. Dirección de Paul Kletzki.

9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

9.35 **Ciclo de música moderna.**
Presentación y comentarios por Otto de Greiff.

11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.

11.10 **Obras sinfónicas.**

11.55 **Programas de mañana.**

12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

Marzo 31 de 1732: Nace en Rohrau, Austria, FRANCISCO JOSÉ HAYDN.

Larga vida, rica y relativamente feliz ésta de Haydn, que comienza en la primera mitad del siglo XVIII y alcanza hasta el siglo XIX. El padre de Haydn, constructor de carros y sacristán, tenía voz de tenor y se complacía en cantar, acompañándose con el arpa. Su madre, que había sido cocinera, asociaba su voz a los conciertos improvisados por su marido. El niño Francisco José tuvo por primer maestro a Johann Mathias Franch, profesor y maestro de capilla en la escuela católica de Rohrau. Con él aprendió a cantar y a tocar un poco el violín y el clave.

A los ocho años, el niño abandonó la aldea natal y entró en la escuela de San Esteban de Viena. Allí completó prácticamente su educación musical, sin que le hubieran enseñado metódicamente los principios de su arte. En 1749, a los diecisiete años, cesó en sus funciones de niño de coro. Hallándose ahora sin recursos por las calles de Viena, lleva durante algún tiempo la vida del músico ambulante.

En el año de 1761 entró Haydn al servicio del príncipe Nicolás Esterhazy en Hungría. Allí encontró la esfera de acción que resultó definitiva en su vida. Tenía a su cargo la orquesta de palacio, cuyo total de treinta músicos era un verdadero récord para la época, y como director estaba en la obligación de componer toda la música necesaria para las funciones, tanto religiosas, como profanas de la pequeña corte. Esta experiencia fue de la mayor importancia en la educación de Haydn, y gracias a ella pudo dar a la música instrumental todo el empuje que había de conducirla en poco tiempo al lugar predominante que le dieron Mozart, Beethoven, y él mismo. Treinta años duró el maestro al servicio de los Esterhazy, hasta la muerte del príncipe Nicolás, los diecinueve años restantes de su vida los pasó viajando, o residiendo en Viena, donde murió a tiempo que los franceses tomaban la ciudad el 31 de mayo de 1809.

Aparte de su gran abundancia, la espléndida obra de Haydn tiene enorme importancia en la historia de la evolución de las formas musicales; le corresponde a Haydn, primordialmente, el haber consolidado en su estructura definitva la forma sonata, que aplicó a la orquesta, creando así la sinfonía moderna. Le corresponde también el honor de haber sido el descubridor y divulgador del cuarteto de cuerdas, y sus obras escritas para esta agrupación ideal de instrumentos, constituyen hoy todavía la base del repertorio de los más famosos conjuntos del género.

JUEVES 31

7.00 **Apertura, lectura de programas.**

7.05 **Inglés por radio.**
Lección 102.

7.20 **El minuto de Dios.**
R. P. Rafael García Herreros.

7.25 **Concierto espiritual.**
Arias sagradas por Carol Brice, contralto y Nelson Eddy, barítono.

8.00 **Prensa de la mañana y boletín de noticias.**

8.15 **Concierto matinal.**

9.30 **Noticias mundiales de la Unesco.**

9.45 **La novela.**
Repetición.

10.00 **Calendario.**

11.00 **Cuestiones de novela.**
Repetición.

11.15 **Obras varias para órgano.**
De compositores antiguos ingleses. Flor Peters, organista.

12.00 **Cuentos del mundo.**
Repetición.

12.30 **Prensa colombiana.**

1.00 **Lectura de programas.**

1.05 **Noticias del mediodía.**

1.15 **Segundo concierto.**
Nielsen. Sinfonía Nº 4. R. Strauss. **De Italia,** fantasía sinfónica. Bartok. Música para percusión, cuerdas y celesta.

3.00 **Radioteatro.**

3.30 **Canciones populares francesas.**

3.45 **La novela.**

4.00 **Lo que usted solicite.**

5.30 **Boletín de noticias.**

5.35 **Orquestas populares.**
Edmundo Ross.

6.00 **Estas son las Naciones Unidas.**

6.15 **Música popular colombiana.**

6.30 **Antes y después de la conquista.**
Luis Duque Gómez, Roberto Pineda y señora Mejía de Pineda.

6.45 **Obras orquestales.**

7.00 **El premio Nobel.**

7.15 **Selecciones de música latinoamericana.**

7.30 **Música desde el Canadá.**
Canciones por Estelle Caron. Servicio de transcripciones de Radio Canadá.

8.00 **Noticias de la noche.**

8.15 **Selecciones de revistas.**
José Ignacio Nieto.

8.30 **La música vocal.**

9.00 **Bajo el signo de Leo.**
León de Greiff.

9.15 **Música sinfónica.**

9.30 **Boletín de noticias.**
Nacionales.

9.35 **Radioteatro.**
Repetición de **Un tranvía llamado deseo,** de Tennesee Williams. Adaptación de Norberto Díaz.

10.30 **Grandes lieder.**
Canciones de Debussy.

11.00 **Ultimo boletín de noticias.**
Nacionales e internacionales.

11.10 **Grandes maestros del piano.**
Chopin. Estudios del Op. 10 y del Op. 25.

11.55 **Programas de mañana.**

12.00 **Himno nacional y cierre de emisión.**

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

MUSICA NACIONAL

El impulso del romanticismo a lo popular y a lo nativo, trajo a la luz un aspecto de la música que el clasicismo desconoció: lo nacional en la música. También fueron llamados a tomar parte en ese plan los pueblos musicales secundarios, que no habían podido desempeñar aún papel alguno junto a los representantes de la música universal del siglo XVIII, italianos, franceses y alemanes.

La música universal había cambiado temprano con el que fue más tarde su enemigo y competidor, frecuentes miradas amorosas, buscando en él su impulso rítmico y melódico. Haydn, compenetrándose de la música popular eslavacroata y húngara. Beethoven, hurgando en los rusos para la realización de su cuarteto opus 59. Con más claridad se manifiesta esta tendencia entre los primeros románticos alemanes. En Weber, que busca las melodías originales de los españoles y los chinos; en Schubert, quien fusionó tan íntimamente su rítmica melódica y armónica con los tonos elementales eslavos y húngaros.

El **lied** y la danza son las piedras fundamentales sobre las que erige su edificio la música nacional. Un fragmento de música primitiva se desprende de ella, apareciendo a la luz, para que un hombre moderno, cuyos medios y efectos son profundos, emplee, para sus fines, melodías o armonías arcaicas, ritmo monótono y sonido elemental.

Pero fue también el gran maestro de la música nacional, Federico Chopin, un hombre y músico moderno, en el sentido más eminente. Apareció en el mundo como compositor para piano, entregándose con fervor en sus nocturnos, baladas, estudios, **scherzi,** preludios, rondas y variaciones, sonatas y conciertos, a este instrumento, del que arrancó todo el encanto sonoro que es capaz de dar, sin esforzarlo a algo que no pudiera desempeñar.

El no posee ninguna visión que no sea pianística, como todos los grandes maestros del piano, anteriores y contemporáneos suyos, sin excluir a Liszt. Es esa su perfección estilística, pero quizá también su limitación en lo espiritual.

Nace en la época del gran virtuosismo y se compenetra de ella, pero su virtuosismo está al servicio del gusto más refinado y sensible del sentimiento poético. Y salva, en su melodía, el encanto y la dulzura de la mejor parte de la melodía de Rossini. Siente el acicate de trazar sobre el ritmo esforzado del vals, de la polonesa y de la mazurca, la línea más maleable y delicada, y extendiéndola la llena con los tonos más sombríos y centelleantes, con las modulaciones de mayor sonoridad. Pero tratando, al mismo tiempo que, el cambio antiguo de tónica y dominante, logre la expresión de mil encantos de especie diferente.

Su sentimiento rítmico es de una delicadeza aún no escuchada; su riqueza de figuras y arabescos es inagotable. Su sentido de la sonoridad le permite crear poesía aun en el marco de mayor pequeñez. Ninguno de sus sucesores supo comprender y penetrar en lo elemental de los medios nacionales con su expresión personal. La mezcla de melancolía y pasión demoníaca es particularmente chopiniana y puede llegar desde su hundimiento patológico en el sonido hasta el encanto supremo.

Después de Chopin lo nacional conquista todos los terrenos de la música: **lied,** ópera, música de cámara, sinfonía. Y, de acuerdo al impulso dado por Polonia, se inscriben en la música universal, uno después de otro, los pueblos del norte. Dinamarca con Gade, que transplantó el ideal romántico-clasicista de Mendelssohn, imprimiéndole una leve asonancia nórdica. Noruega con el armonioso y amanerado Grieg. Rusia con Glinka, y el músico que pactara precisamente con las peores melodías alemanas románticas: Tchaikowsky. Finlandia se hace presente con Sibelius.

La conciliación entre los elementos nacionales y universales fue hallada con mayor felicidad por los checos. El amable Smetana, que en el mayor empleo de lo nacional entronca con Schubert y Anton Dvorak, el músico más racial y de invención más fecunda de todos los compositores nacionales. Leos Janacek, el representante más autorizado de la música morava; en oposición a tantos pequeños maestros, que acentúan lo foráneo en lugar de conciliarlo, sin mencionar a los músicos modernos que se dedican por su propia voluntad al cultivo de lo exótico y extravagante.

(Tomado de **Historia de la Música,** por Alfredo Einstein.)

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

ALCANCE A NUESTRA PROGRAMACION

En prensa ya nuestra programación del mes de marzo, se le han introducido a última hora algunas modificaciones, que creemos indispensable destacar singularmente, anotando, de paso, los nuevos programas radiales incorporados en nuestras emisiones de este mes.

A partir del primero de marzo, y de lunes a sábado, a las 7½ p. m. se transmitirá, en cadena, el noticiero "Actualidad colombiana", cuya finalidad es la de informar al pueblo colombiano, de manera objetiva e imparcial, sobre los proyectos y actividades del Gobierno de las Fuerzas Armadas, en los distintos ramos de la actividad nacional.

Con personal de la Orquesta Sinfónica de Colombia, la Radiodifusora Nacional ha integrado la Sinfonieta de la Emisora, la que actuará los días 7 y 21 de marzo, a las 9,35 p. m., bajo la dirección del maestro Rothstein. A la misma hora, y en los días 14 y 28 del presente mes, actuarán el cuarteto Rothstein y el de la Emisora, respectivamente.

Los días miércoles, de 7 a 7½ p. m., se transmitirá un nuevo programa musical, bajo el rubro de "Historia de cuatro Asociaciones de Conciertos", y en el cual se hará una reseña completa sobre las más notables instituciones de conciertos musicales de Francia, complementadas con grabaciones especiales, ilustrativas al respecto.

Un ciclo sobre folklore indoamericano se iniciará el primer viernes de marzo, a las 7 p. m. con la participación del actor argentino Luis Zaldívar, de la cantante Támara de Zaldívar y del pianista Luis Bacalov. La programación de marzo comprende la presentación de los pasajes más destacados del poema gaucho "Martín Fierro", de José Hernández, y del folklore musical de algunas provincias de la Argentina. En los meses venideros se harán radioemisiones referentes a cantos y música populares del Perú, Chile, Bolivia, Ecuador, etc.

"Antes y después de la Conquista" es el nombre de un nuevo programa de la Radiodifusora Nacional, que se transmitirá todos los jueves, a las 6,30 p. m. El objeto de este programa es el de dar a conocer, amplia y documentadamente, y en forma amena, las características etnográficas y antropológicas del hombre colombiano, desde la reconquista hasta nuestros días. Actuarán en este programa, en mesa redonda, los conocidos etnólogos, los licenciados Luis Duque Gómez, Virginia de Pineda y Roberto Pineda.

Una visión completa del Canadá —su historia, su constitución civil, sus grandes obras y empresas, su actividad cultural, etc.—, le será ofrecida al auditorio de la Radio Nacional por medio del nuevo programa, intitulado "Páginas documentales del Canadá", y que se transmitirá todos los martes, a las 6,30 p. m.

Son muchas las obras de importancia que en el extranjero se han escrito y se escriben en la actualidad, sobre Colombia, y de las cuales no tiene noticia alguna la generalidad de nuestro público. Con el objeto de dar una completa información al respecto, el Licenciado Roberto Pineda hará, a través de la Radio Nacional, una serie de comentarios bibliográficos sobre tema de tan viva actualidad. Esta transmisión tendrá lugar todos los viernes, las 9,15 p. m.

El programa a cargo del Ministerio de Educación Nacional, que se venía transmitiendo los miércoles, a las 8,10 p. m. se transmitirá, en lo sucesivo, todos los lunes a las 12.00 m.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

EDUCACION TECNICA

El siguiente comentario fue leído por los micrófonos de esta emisora en el programa UNIVERSIDAD. Ha sido escrito por el señor Adriano Torres García, Secretario Privado del Ministerio de Educación Nacional.

Uno de los mitos más arraigados, por desdicha en la psicología media del colombiano y en general del latinoamericano, es el de la incapacidad **étnica** de su población, compuesta de mestizos raciales o culturales en su totalidad, para las empresas de carácter científico o técnico que requieren en alto grado concentración intelectual, responsabilidad personal, habilidad mecánica y capacidad creativa.

La tesis general es la de que solamente otras razas pueden dirigir los trabajos esenciales de la civilización material o intelectual.

Y ello, a pesar de que las ciencias sociales y la antropología social han probado hasta la saciedad que las teorías raciales de superioridad de un pueblo sobre otro son meras supersticiones, hijas de la ignorancia. Nosotros por nuestra parte, no creemos en razas superiores, en razas puras. Ello es mera vanidad, mera pedantería. Sucesivamente la dirección intelectual del mundo ha estado en manos de casi todos los pueblos. Los **bárbaros** germánicos que para el romano significaron siempre la impericia y la esclavitud natural, han hecho la historia moderna; los japoneses alcanzaron y sobrepujaron la milenaria cultura china, etc.

En los últimos tiempos, la gigantesca revolución técnica y social que se opera en la América Latina y que hizo decir al doctor Milton S. Eisenhower que era el movimiento más sorprendente del siglo XX, ha venido a demostrar de manera dramática la enorme capacidad intelectual y técnica del mestizo americano, que con un entrenamiento a veces mucho más corto del que requeriría cualquier otro operario, acomete y lleva a término dificilísimas labores indicativas de sus enormes posibilidades.

La educación industrial en Colombia

Realmente, la educación industrial en Colombia sólo vino a cobrar importancia desde la Ley Orgánica de 1948. A partir de su promulgación se ha logrado un desarrollo armónico y acelerado de creaciones nuevas en lugares con cierto grado de **industrialización** o potencialmente industrializables. El aumento considerable de alumnos que buscan carreras técnicas, permite esperar por ello una transformación y superación de muchas etapas de primitivismo y de barbarie en nuestras costumbres ciudadanas, y dejan entrever los horizontes de fecundas realizaciones. La educación técnica tiende a la formación integral del ciudadano. Sin embargo, su formación profesional no sólo debe buscar la satisfacción de necesidades de orden económico y social, pues que la ciencia, la técnica, la biología y la política vienen a ser medios, y no fines, de que se vale el ser humano en su peregrinar por la vida.

Manos colombianas

Ese alternador eléctrico de 40 kilowatios, ese horno eléctrico con capacidad para 150 grados centígrados, ese horno para mecánica, esa planeadora, la mezcladera, el torno para madera, el de cerámica, esas herramientas y trabajos de ajustes, forja, cerámica y repujado, han sido elaborados por manos populares de Colombia. Los trabajos de maquinarias elaboradas por los Institutos industriales dependientes del Ministerio de Educación Nacional, que vimos en la pasada Feria Exposición Internacional, son una aplastante prueba de lo que puede el colombiano, cuando tiene acceso a los conocimientos técnicos. ¿Qué podrían hacer muchísimos más colombianos, si tuvieran mayores oportunidades de aprendizaje y entrenamiento?

Y así, pues, bajo la orientación del Ministerio de Educación, al frente del cual se encuentra hoy el joven ministro payanés Aurelio Caicedo Ayerbe, de cuya labor está ampliamente informado el país, y por conducto de su División de Enseñanza Industrial y Comercial, se ha venido ofreciendo al pueblo colombiano y a su juventud en particular, amplias oportunidades de mejorar las condiciones de vida, con el aprendizaje de técnicas modernas que habilitan a los individuos a aumentar la producción, pero sin caer en los vitandos errores que la era de la máquina trajo consigo. Las escuelas de Capacitación Técnica, las Artesanales y las de Artes y Oficios, los Institutos Industriales y superiores, las nacientes universidades tecnológicas, son otras tantas muestras fecundas de la preocupación del Gobierno del Presidente Rojas Pinilla en estas materias. En sus aulas, talleres y laboratorios, podrán beber los técnicos de la mecánica, de la electricidad y de la metalurgia, de la forja, la soldadura y los motores, las enseñanzas apropiadas.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

RADIOTEATRO

Domingo 6: ECO Y NARCISO. De Calderón de la Barca.

Una de las obras menos divulgadas de Calderón, es **Eco y Narciso,** comedia mitológica escrita para una ocasión especial en la vida de la corte de su época. Sin embargo, la crítica moderna, ha encontrado en esta farsa, una penetración psicológica extraordinaria en la concepción del personaje, a la vez que una belleza literaria de primer orden, que por ciertos aspectos hacen de **Eco y Narciso** una obra realmente moderna por el estilo de su lírica y por su hondura psicológica, que anticipa conocimientos del presente siglo sobre la personalidad humana.

Basada en la fábula antigua, está concebida como un brillante espectáculo y su representación exigió esfuerzos sorprendentes de montaje.

Pero al mismo tiempo su riqueza verbal y la forma peculiar de la intervención de **Eco,** la hacen especialmente adecuada para hacer de ella un espectáculo radial de singular significación. Adaptación del prestigioso escritor colombiano Gerardo Valencia.

Domingo 13: ORO. De Eugenio O'Neill.

Eugenio O'Neill fue, sin duda, el primer dramaturgo estadinense del presente siglo. Sus obras teatrales, impregnadas de un trascendental simbolismo, abrieron nuevas rutas expresivas y suscitaron técnicas que enriquecieron notablemente el campo de la representación dramática viva. Hombre de vastas experiencias humanas y artísticas, trasladó a sus poderosas realizaciones teatrales todas las inquietudes de nuestra época, dentro de una gama muy variada de estilos literarios: el neo-romanticismo, el impresionismo, el simbolismo y el expresionismo. Entre sus obras de juventud sobresale por el vigor de sus caracteres y la intensidad del ambiente, el drama en cuatro actos que el grupo radioteatral de la Emisora presenta en la fecha. La adaptación de esta obra de O'Neill ha sido preparada especialmente por Andrés Pardo Tovar, procurando subrayar en ella el ambiente en que se mueven los alucinados personajes en quienes el genial dramaturgo norteamericano simbolizó el embrujo de las tradiciones marineras.

Domingo 20: LOS MONSTRUOS SAGRADOS. De Jean Cocteau.

Entre las grandes figuras del pensamiento francés contemporáneo Jean Cocteau ocupa por derecho propio lugar prominente.

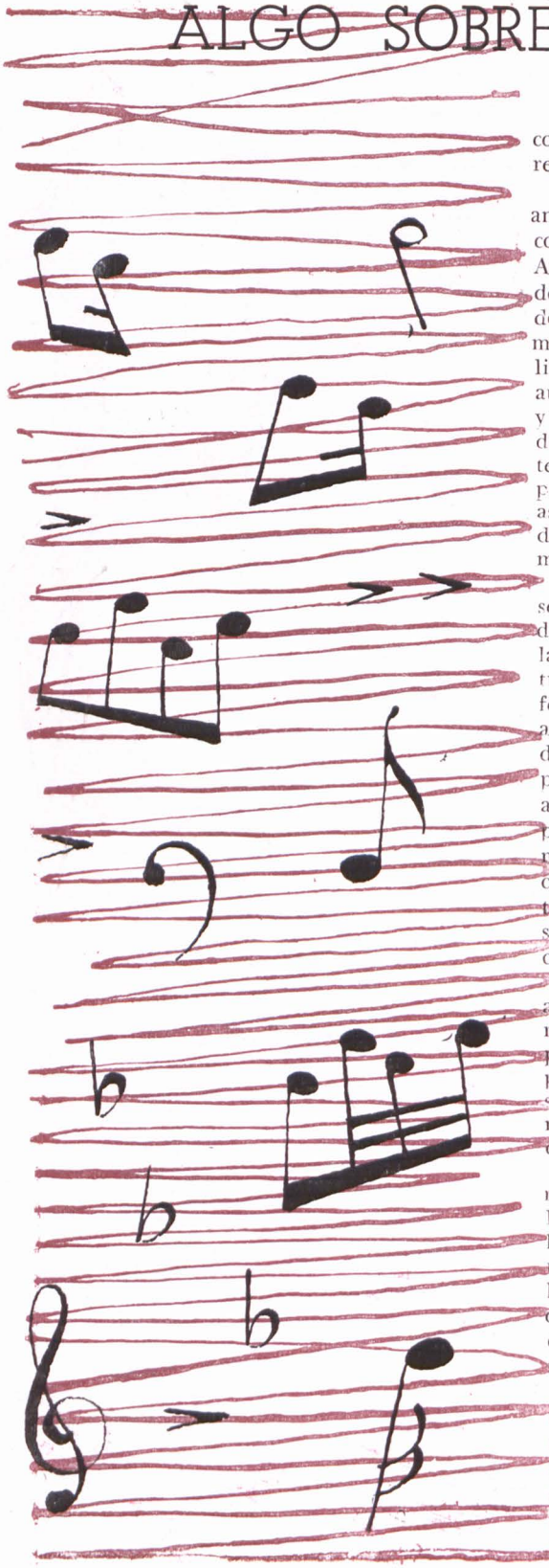
Pocos creadores como él han logrado mantener a través de una ya larga trayectoria de escritor y realizador de singulares tareas de arte, el prestigio siempre renovado y fresco que caracteriza su copiosa obra. Novedoso en sus concepciones, fino y exquisito en el desarrollo de su pensamiento al servicio de un estilo noble y depurado, Jean Cocteau sigue sirviendo a la escena francesa y universal como uno de sus más calificados y regios capitanes. La obra que ofrecemos a nuestra radicaudiencia, hace parte de la creación última de Cocteau y ha sido adaptada a la moderna expresión radiofónica del teatro por Gonzalo Vera Quintana, miembro sobresaliente del grupo radioteatral de esta emi-

NOTA: Debido a que muchos de nuestros oyentes nos solicitaron la reposición de **Electra,** de Hugo von Hoffmansthal, transmitida nuevamente el 6 de febrero; la obra **Un tranvía llamado deseo,** anunciada en dicho mes, será presentada el domingo 27 de marzo.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

ALGO SOBRE ANALISIS



No es frecuente abordar temas relacionados con el análisis musical, materia sin duda interesante desde el punto de vista estético.

Actualmente no faltan quienes discuten si el análisis musical es realmente útil, o si, por el contrario, resta encanto y belleza a la música. A ello cabría responder que la cuestión depende ante todo del género artístico que se considere. Por ejemplo, si se trata de un lied o una miniatura musical de cualquier orden el análisis, naturalmente, es por lo menos impropio y aún ridículo. El juicio crítico más conveniente y adecuado para semejantes composiciones es la descripción sintética de su expresión y carácter. Asimismo, una breve página impresionista puede comentarse críticamente explicando su aspecto pintoresco y las evocaciones que produce esa impresión sonora, de acuerdo con los medios y efectos empleados por el compositor.

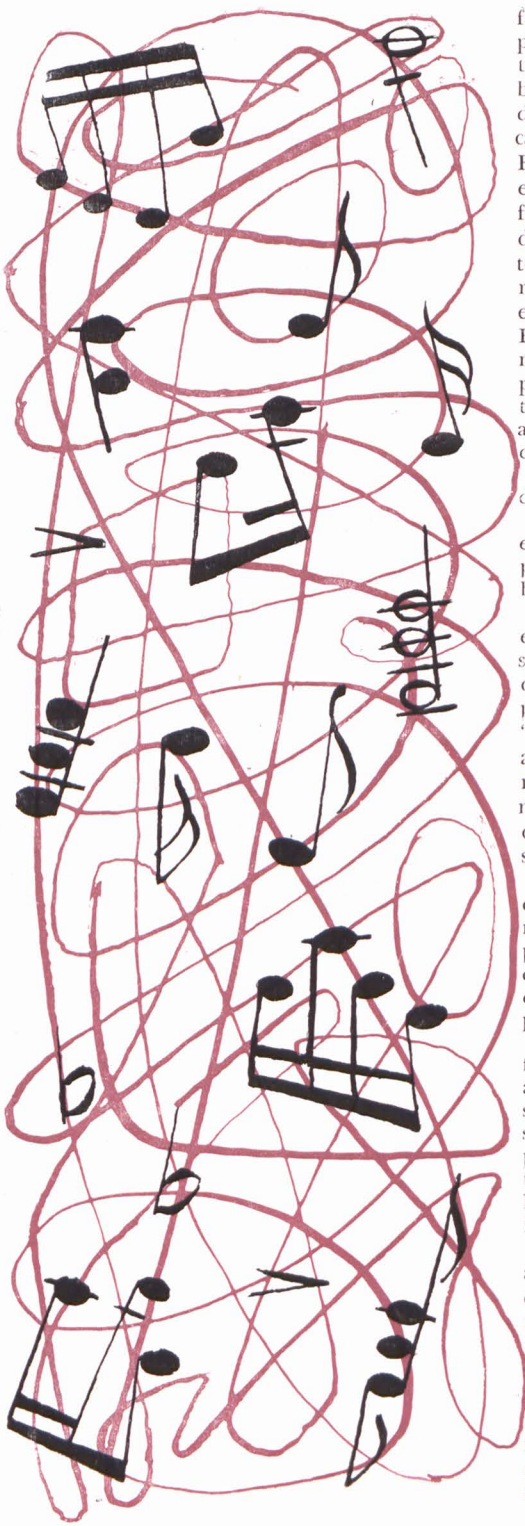
Algo muy diferente podríamos decir cuando se trata de las grandes formas clásicas o modernas basadas sobre aquéllas, como también de las partituras teatrales, sobre todo si el autor trata la orquesta de un modo más o menos sinfónico. En tales casos, si se desea llegar no sólo a la emoción producida por una verdadera obra de arte, sino también a la plena y perfecta comprensión objetiva de la misma, se impone su análisis, el cual, como es lógico, puede ser más profundo o más superficial, más detallado o menos minucioso, según el gusto del que lo escribe, las dimensiones que se propone dar a su trabajo y la mayor o menor importancia que a su juicio presenta cada parte dentro del todo orgánico que estudia.

El método crítico-analítico, una de las más altas manifestaciones de la estética musical, es materia más propia del libro que del artículo periodístico, cuyas limitadas proporciones no permiten el análisis como no sea en forma muy somera. Por tal razón, es una disciplina escasamente cultivada en nuestro idioma, poco abundante en obras de musicología.

Algunas veces se trata por aquí de tan interesantes cuestiones, pero, quizá debido a que las ocasiones no son frecuentes, no siempre se habla con el conocimiento de causa exigido por una materia que en verdad no es fácil. Es más: hay quienes poseen extraordinarias pretensiones de maestros, sin saber apenas qué es análisis, ni estética, ni solfeo, ignorancia que induce a confusiones o errores muy graciosos.

Un paralelo con el arte literario ayudará a comprender esa falta de competencia que demuestran en música algunos que se juzgan a sí mismos muy sabios. Como se sabe, en cuanto se refiere al campo idiomático existe una técnica fundamental: la gramática. Esta disciplina preceptiva es al idioma lo que la teoría, el sol-

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia



feo y las reglas generales de armonía y contrapunto son a la música. Los diversos géneros literarios en prosa o verso, si bien se apoyan sobre la gramática, fuente de todo conocimiento del lenguaje, no son de ningún modo gramática, sino arte de las letras propiamente dicho. En este campo de la palabra, lo mismo que en el del sonido, se aplica el análisis con diversos fines: el análisis gramatical, como disciplina pedagógica para el perfeccionamiento y dominio técnico de la materia básica; el análisis literario, que, al contrario, es arte, actividad crítica, estética y se aparta completamente del anterior. En música sucede lo mismo: la técnica no es sino la base del arte sonoro, que también comprende géneros diferentes, y de igual modo existen dos clases de análisis musical: el teórico, análogo al análisis gramtical, y el estético, aplicable a la composición.

Veamos un ejemplo. Supóngase un capítulo de novela que principiase del siguiente modo: "Amanecía. La calle estaba desierta. Sólo se escuchaba lejano y misterioso rumor: era el despertar de la ciudad que surgía entre la sombra", etc.

Supongamos que un crítico analiza tal novela estudiando el carácter y psicología de los personajes, las situaciones, las descripciones del medio, el estilo, etc. Al llegar a esas líneas propuestas como ejemplo, diría, poco más o menos: "Aquí se expone el ambiente en que va a desarrollarse el capítulo. Es la penumbra del amanecer, el silencio de la calle en la que todo duerme, el poético misterio que envuelve a la ciudad, donde pronto renacerá la vida, mientras surge y brilla el nuevo sol."

Sigamos suponiendo que otro **soi-disant** crítico comenta, a su vez el juicio del crítico primero y escribe: "El análisis del señor X es un puro disparate. Trátase de un ignorante que desconoce hasta la gramática. Así, verbigracia, cuando analiza el cuadro del amanecer, no expresa los importantísimos conceptos siguientes: **Amanecía:** verbo intransitivo, pretérito imperfecto de indicativo, en carácter impersonal; **la:** artículo determinado, género femenino, número singular; **calle:** nombre sustantivo, femenino, singular; **estaba:** tercera persona de singular del pretérito imperfecto de indicativo del verbo estar, y así continuaría analizando una por una las palabras de la novela y dando lecciones a su ignorante colega.

Las carcajadas que en todas partes acogerían al crítico pedantón e ingenuo, que confundiera el análisis literario con el deber de un estudiante de gramática, no serían para dichas. En literatura, como todo el mundo entiende más o menos de la materia, no pueden suceder cosas tan divertidas. En música, al contrario, gracias a la falta de conocimientos técnicos de la gran mayoría del público y al impudor o inconsciencia de ciertos correctores de análisis se producen casos parecidos y aún más graves, pues a

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

veces el censor no sabe ni siquiera la gramática musical de que presume.

Desde luego, así como en el análisis literario, que nada tiene que ver con el gramatical, pueden hacerse alguna vez observaciones gramaticales, sean analógicas o sintáxicas, en el análisis estético de la música es preciso, desgraciadamente, recurrir con mucha frecuencia a ciertos conceptos o nociones teóricos. Y digo desgraciadamente porque lo ideal sería que ese análisis no contuviera un solo término técnico, y que pudiera ser comprendido aún por el más profano. Sin embargo, esto no es posible. El análisis musical, aunque desarrollado en el plano más elevado y estético, requiere determinada tecnología y conocimientos previos de la materia en el lector. Porque así como el analizador literario supone que su lector sabe gramática, el analizador musical de una composición necesita dar por descontado que quienes se interesan en semejante lectura, inadecuada para el profano, saben algo de solfeo y teoría musical.

El análisis estético de una composición debe, ante todo, describirnos su aspecto expresivo y carácter psicológico, pintoresco o descriptivo general. La comprensión de esto se halla, en verdad, al alcance de todo el mundo. Pero luego viene la forma; la descomposición del todo en sus partes y de las partes en sus secciones, con los elementos temáticos que las construyen, con la función importantísima que ejerce el plan tonal y el juego de modulaciones, con la expresión particular de cada idea y cada frase, con los contrastes de expresión y claroscuro armónico, con el colorido orquestal —si de música sinfónica se trata—, disposición de los instrumentos, dinamismo de masas, y todo cuanto, en fin, caracteriza y define la estética de una gran obra musical.

Hay **supercríticos** —semejantes al que pretendiera analizar gramaticalmente una novela palabra por palabra— que les parece poco interesante ese análisis estético, es decir, aquel que procura conservar la vida y el espíritu de la obra, y que censuran a quien no cae en la pura pedantería del constante detalle teórico, frío, seco, árido, inútil. Es grave falta, por ejemplo, dejar de mencionar una anacrusa. ¡Qué espantoso sería señalarlas todas! La inmensa mayoría de las ideas musicales empiezan por anacrusa, y aquellas que no la presentan expresa la contienen sobreentendida, como dice muy sabiamente D'Indy. Bueno está que si tal anacrusa ofrece alguna característica especial para la fisonomía de un tema o de un motivo sea comentada. En caso contrario es inútil. La anacrusa existe y basta, y si el lector no la ve por sí mismo sin necesidad de que la mencione el analizador, es mejor que renuncie a la lectura. Esto recuerda el caso anterior. Si en la frase: **La calle estaba desierta** el lector no sabe que **la** es artículo, **calle** nombre, y así las demás palabras, carece de preparación elemental para leer un análisis literario.

¿Y qué diremos, verbigracia, cuando al explicar el típico carácter y expresión de un motivo no se especifica que su compás inicial es **procataléctico?** La falta sería absolutamente equivalente a la del crítico literario que analizara el **sentido** de una oración y no mencionara la cualidad de un verbo **defectivo** contenido en ella. Naturalmente, con semejante criterio crítico sería preciso mencionar de igual modo la cualidad de cada uno de los millares de compases **procatalécticos o acéfalos, téticos,** etc., y con no menor razón cuál es la medida del compás y la clave y su armadura y el nombre de las notas y sus figuras y los silencios y las ligaduras y las líneas divisorias y cada uno de los matices, y hacer, así, un análisis de estética musical (!) compás por compás y nota por nota, idéntico al del criticastro que analizara todas y cada una de las palabras de cualquier novela, creyendo seriamente hacer análisis literario, mientras se olvidaba de analizar la novela en sí misma... Naturalmente, un análisis **literario** en tal forma, de una novela de regular extensión, llenaría varias decenas de interesantísimos volúmenes. Y si en música se tratase, por ejemplo, de analizar las nueve sinfonías de Beethoven, cuyo análisis estético detallado alcanza centenares de páginas, aplicando el escalpelo de la teoría elemental y el microscopio de los rudimentos del solfeo, ¿cuántos miles y miles de páginas se necesitarían para llevar a cabo tan **interesante** y **útil** labor? En realidad, sería difícil encontrar paciencia de benedictino suficiente para realizar tan ameno trabajo, y aunque se hallara, ¿qué editor se animaría a publicar tan bella obra? Y, si aun se publicase, ¿quién sería el lector heroico y cretino que se resignase a perder en esa **instructiva** lectura muchos años de su vida?

A semejante pedantería, ridiculez y puerilidad llaman **ciencia** algunos **maestros**... Y todavía, si fuera ciencia... Pero es el caso que tales **científicos,** a fuerza de minucias, no saben ni siquiera distinguir un elemento temático, es decir, básico, de lo que no lo es. Los **procatalécticos** desconocen **el a, b, c** del análisis y sientan cátedra... Recordemos, verbigracia, que el titulado **menuetto,** de la **Primera sinfonía,** de Beethoven, comienza con un tema basado en la escala de Sol mayor. Pues hay quien tiene la peregrina ocurrencia de hacerlo derivar de una escalita (último compás de la introducción **adagio** del primer **allegro**) que no es sino mera conducción de la frase melódica, preparando la resolución de la cadencia y entrada del primer tema. He ahí, sin duda, un descubrimiento estupendo que habría dejado atónito al propio Beethoven...

Y sin embargo, estas cuestiones de técnica y estética de la música merecerían un poco más de conciencia o por lo menos de mayor respeto.

ERNESTO DE LA GUARDIA

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

Angeles músicos, con salterio, laúd, trompeta y otros instrumentos. Obra de Hans Memling.

Historia de los Instrumentos de Teclado

Por LUIS BACALOV

En ciertas ocasiones lo sugestivo de una palabra, una frase, un título, nos lleva a una serie de pensamientos, intuiciones indeterminados, de índole general.

A veces, ese acervo queda para siempre sepultado en algún rincón de la mente. Pero también sucede que tal serie de pensamientos primigenios constituye el punto de partida de una actividad intelectual.

Sin más preámbulo, esas palabras son las siguientes: instrumentos de teclado. Esta frase, que suena a música, representa una parte de la realidad musical. En definitiva, la música nos ha llevado a realizar estos programas que se inician hoy. La idea se completó agregando la palabra historia, y con la ayuda inestimable de unos veinte libros, que enfocaban aspectos parciales de ella, hemos tratado de prospectos que contemplaran la idea genética desde varios puntos de vista, entre ellos el aporte de las sociedades antiguas al desarrollo de los instrumentos de teclado, la evolución de éstos, los cultores más representativos y, finalmente, contemplar el inmenso campo de acción que abren las actuales innovaciones en el panorama musical científico.

El primer tema que desarrollaremos se titula: "Las sociedades antiguas y los instrumentos precursores de los de teclado."

———

En la evolución de la música y de los instrumentos musicales ocurre poco más o menos lo que en la evolución de las especies: hacia atrás, en el espacio y en el tiempo, llega un momento en que todo se reduce a formular hipótesis.

¿Cómo saber con exactitud los deseos, las inquietudes, las intuiciones que hicieron que nuestros antepasados comenzaran a crear música?

La arqueología ha logrado robarle al pretérito una parte de su secreto. ¿Podrá con el tiempo encontrar todos los eslabones que faltan?

Por ahora, lo repetimos, no podemos hacer otra cosa que formular hipótesis, algunas más científicas que otras (nosotros diríamos seudocientíficas), pero sin pretender, ni por asomo, que esa es la verdad.

En nuestro tiempo, la hipótesis más aceptada acerca de la evolución de la música desde la prehistoria hasta unos cuatro mil años antes de Cristo, fecha en la cual, a la luz de las investigaciones científicas, se puede hablar de una manera más cierta y fundada, es la siguiente:

Parece que los primeros instrumentos del hombre fueron las manos y los pies. Luego —y esto se deduce del sentido de imitación que posee el género humano— habrá tratado de imitar ruidos más o menos musicales, copiándolos de la naturaleza. Los primeros instrumentos musicales extrahumanos que haya descubierto y luego fabricado el hombre deben haber sido los de percusión, por estar éstos en la escala más primaria, considerando la sensibilidad y mayor complejidad de los instrumentos posteriores.

El paso siguiente debe haber sido la invención de los instrumentos de viento. Tal hecho ha sido objeto de una cantidad asombrosa de interpretaciones. Entre éstas se destaca la que dice que el viento entre las cañas, que produ-

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

ce una serie de sonidos ultracromáticos, puede haber sido el inspirador de aquellos instrumentos. A esto se puede contestar que en algunas civilizaciones no se han encontrado restos de flautas de caña, sino hechas con hueso o de barro en forma de estatuillas; pero hipótesis con hipótesis. Otros dicen que del simple silbido del viento entre las hojas de los árboles proviene este sistema musical. Algunos poetas (y no los podemos tener en menos, pues sabida es la fabulosa imaginación de algunos de ellos) complican a los pájaros en esta materia. Alguien ha dicho que el instinto creador del hombre no ha hecho más que imitar con la flauta el canto de las aves.

Pasamos ahora a los instrumentos de cuerda, que deben ser un poco posteriores a los de viento, ya que desde el punto de vista de la complejidad éstos últimos la tienen en mayor grado que los primeros. Una teoría bastante aceptada en nuestros días es la del arco, que, rozado por la flecha, produce un sonido bastante puro, musicalmente hablando.

Llegamos así, y a través del tiempo, al desarrollo de las culturas antiguas, donde encontramos esas tres especies de instrumentos extrahumanos más o menos perfeccionados. Instrumentos de percusión, de viento y de cuerdas. Pero del tema que nos ocupa, o sea el hallazgo de instrumentos de teclado, absolutamente nada. Mas, si consideramos que no existen causas sin efectos, tendremos que concluir que de éstos necesariamente debe haber antecedentes directos o indirectos.

Sin embargo, antes de entrar directamente en materia se impone una subdivisión acerca de la familia instrumental que nos ocupa.

En efecto, mientras el órgano y sus derivaciones producen sus sonidos por medio de tubos por los cuales evolucionan corrientes de aire, el piano y sus antecesores los obtienen golpeando o pellizcando las cuerdas de un arpa provista de una caja de resonancia.

Por consiguiente, es lógico considerar a los artefactos primeramente nombrados, o sean el órgano, el armonio, etc., emparentados con los instrumentos de viento, al paso que debemos afiliar al piano y sus antecesores a los de cuerda.

No hemos podido hallar elementos que sirvan de eslabón entre el órgano y los diversos tipos de flautas. Por consiguiente —y mientras no se descubra algo más a este respecto, debemos tener como precursores directos del órgano a todos los instrumentos de viento usados en la antigüedad. Pero no por eso hay que presumir que de las flautas al órgano actual no haya etapas sucesivas de perfeccionamiento.

¿Cuál es el principio que diferencia al órgano de los demás instrumentos de viento? Simplemente que el aire que hace producir sonido en los tubos no proviene de la boca, sino de un mecanismo que se opera con los pies o con la ayuda de otro individuo. Por consiguiente, cualquier instrumento que, en una u otra forma, tuviera tal origen y que fuera anterior a la invención del órgano, podría legítimamente intitularse "antecesor directo del órgano" y los de viento de la antigüedad pasarían a ser "antecesores indirectos".

Abierto está el campo a la imaginación del auditor. Por ahora, esos instrumentos antecesores directos no han sido hallados.

Algo completamente diferente sucede con la familia de los de teclado, entroncados con los de cuerda.

En casi todas las culturas antiguas encontramos instrumentos que llamamos de eslabón, pertenecientes a la rama de los que utilizan las cuerdas.

Si la hipótesis del arco rozado por la flecha, y otras más de parecida índole, es cierta (y debe ser lo más probable), tendremos que los primeros instrumentos de cuerda deberían sonar al contacto con el aire, con la ayuda de los dedos; pero muy poco después debe haber aparecido el primer elemento eslabonario entre esos instrumentos y los de teclado.

Mientras las arpas o las liras, modelos perfeccionados de los primeros instrumentos de cuerda, se ejecutan de manera directa, o sea con las manos, esas especies que llamamos de eslabón se tocan con un elemento extraño al hombre: el plectro, la plumilla o simplemente la uña. Posiblemente el principio de este resonador haya sido la mismísima uña del hombre, que aún en nuestra época se usa para tal efecto en ciertos lugares. Por razón de una mayor comodidad el hombre lo sustituyó por lo que hoy, más o menos perfeccionado, llamamos plectro.

Pero no solamente el plectro es el precursor de los instrumentos a teclado posteriormente concebidos por el hombre.

Tenemos, por otra parte, que entre los instrumentos de cuerda usados por los antiguos hay dos clases perfectamente diferentes: los que vibran al contacto con el aire (los más ancestrales, seguramente) y los que están sometidos a la influencia de las cajas resonadoras. A éstos últimos podemos clasificarlos también como unidades de eslabón, puesto que los actuales instrumentos de teclado (salvo, lógicamente, el órgano y sus derivaciones) tienen todos ese principio.

Existen, por lo tanto, dos elementos determinados para comenzar a clasificar y nombrar esos instrumentos de enlace entre los de cuerda y los de teclado: el plectro y la caja de resonancia.

Sabemos que el hombre tiende a evolucionar; lo que Carrell sintetiza en la formidable expresión "la ascensión del espíritu". Y bien: esos dos elementos ¿no son una tentativa feliz de adelanto, en lo que se refiere a claridad y amplitud?

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

El plectro, efectuando el punteo o **pizzicato,** logra indudablemente un sonido más claro y fuerte que el producido por el dedo. Y la caja de resonancia es un excelente amplificador del sonido.

¿No podemos deducir de esto que el hombre de las culturas antiguas, al descubrir las propiedades de mayor sonoridad y claridad de esos elementos, haya puesto su empeño, sabiduría e intuición en aplicarlos a los instrumentos de cuerdas libres, indudablemente más antiguos?

Además, existe el factor **necesidad,** que no podemos dejar de tener en cuenta. La música, parte vital de las manifestaciones religiosas y festivas de los pueblos antiguos, se ejecutaba en grandes templos y espaciosos campos de juego y baile; por consiguiente, la necesidad de oír mejor, más fuerte y más claro debe haber influído en el desarrollo de esos instrumentos.

En efecto, después de escuchar unos compases de música ejecutados en arpa (instrumento de cuerdas libres) y compararlos con los interpretados en un laúd u otro instrumento con caja de resonancia, no podemos dejar de notar que éstos últimos tienen un sonido más penetrante y fuerte que los primeros.

Y ahora sí vamos a presentar estos instrumentos: la cítara, el salterio y el monocordio.

Aunque el nombre de cítara fue usado en la antigüedad y en la Edad Media para denominar toda clase de instrumentos de cuerda, las investigaciones recientes han permitido aclarar este punto. La cítara era y sigue siendo en algunos pueblos orientales y del este de Europa un instrumento que se diferencia perfectamente de las liras y las arpas por tener caja de resonancia y ser ejecutado con plectro. Se conoció entre los hebreos con el nombre de **kinnor** y entre los griegos como **khitara.**

El salterio era un instrumento musical compuesto de una caja armónica plana, en forma de trapecio prolongado, que llevaba un sistema de cuerdas en sentido horizontal; parecíase en ciertos aspectos a la cítara, pues poseía caja sonora como la primera, pero se diferenciaba en la posición para tocarlo, puesto que se colocaba horizontalmente sobre el hombro izquierdo, como se ve en algunas pinturas y relieves de ciertos pueblos antiguos. Este instrumento aparece con el nombre de **nebel** entre los hebreos; entre los griegos se llamaba **kinira,** y en la India lo denominaban **kanuna.**

Entre los egipcios este tipo de instrumento estaba muy desarrollado: tenía setenta y cinco cuerdas, que producían en total veinticinco sonidos diferentes; se tocaba son plectro y tenía un sistema de clavijas para la afinación con llaves.

El salterio es el instrumento más cercano a los de teclado y puede ser considerado como legítimo antecesor del piano. Desafortunadamente no hemos podido conseguir grabación alguna de música ejecutada en el salterio.

Tenemos en seguida el monocordio:

El monocordio, que, según algunos historiadores, se debe al invento de Guido D'Arezzo, aunque ésto último no es concluyente, dada la falta de datos innegables, es un instrumento que pertenece al grupo de los de cuerdas sacudidas por un ataque brusco, por medio de un macillo, un plectro, o el punteo, rasgueo o pizzicato. El monocordio estaba constituído por una caja arqueada de resonancia con una regla dividida en distintas partes, sobre la cual se extendía una sola cuerda, de tripa o de metal.

———

Hasta aquí los instrumentos que, acomodándonos al lenguaje del gran historiador británico Toynbee, poseen "filiación histórica directa con los instrumentos de teclado".

No podemos decir lo mismo respecto a ciertos instrumentos que han producido algunas culturas antiguas y que podrían clasificarse falsamente en ese grupo. Por ejemplo, la marimba, el instrumento africano que, perfeccionado hoy por algunos pueblos centroamericanos, ofrece una cantidad de **conexiones** con los actuales instrumentos de teclado.

Estos, sin embargo, deben considerarse como casos aislados y que no tuvieron ninguna participación directa en el posterior desenvolvimiento de los actuales instrumentos de teclado.

El tipo moderno de marimba es en realidad netamente occidental en sus escalas, aunque conserva la peculiar sonoridad que le confieren las maderas huecas afinadas diferentemente. En su configuración actual, la marimba africana es esencialmente diferente de la conocida en los pueblos centroamericanos.

Pertenecen, pues, este instrumento y otros de parecida índole a un grupo que es influído por las concepciones de los artesanos europeos. En ningún caso poseen títulos de precursores y menos aún (y esto suponiendo que la marimba del Congo pudiera tener alguna ligera conexión con los instrumentos precursores de los de teclado) pueden ser clasificados como "instrumentos de filiación directa" o incluídos en el grupo instrumental de que tratamos.

Hemos llegado así al fin de la primera audición de la serie **Historia de los instrumentos de teclado.** No hemos pretendido hablar ex cátedra, porque muchas de las razones que dimos, si bien son aceptadas de un modo general, tienen carácter hipotético.

Lo que sí no se puede negar es el hallazgo de algunos instrumentos precursores de los de teclado. Es posible que haya otros. El tiempo y los estudiosos se encargarán de decirnos la última palabra al respecto.

En la próxima audición hablaremos del órgano, el primero de los instrumentos de teclado conocidos por el hombre.

Hasta entonces, y muchas gracias por vuestra atención.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

GASPAR SPONTINI

Cuando, en 1774, el autor de **La vestale** nació en Maiolati, reducida comuna de la Marca de Ancona, el arte musical en Italia había alcanzado un notable período de florecimiento y de evolución: el estilo del siglo XVIII, que debía ser resumido y agotado en sus más tersas y geniales aplicaciones por Mozart, había ya llegado a la diferenciación y especialización de sus varios géneros. Con Alessandro Scarlatti, Porpora, Marcello, Pergolesi, Piccinni, la ópera, la música académica y el oratorio (salmos de Marcello) habían adquirido formas de arte completas con la reunión de los diversos elementos de la composición: la pura música instrumental, con Arcangelo Corelli, Domenico Scarlatti y Sammartini, se afirmaba decididamente con caracteres en verdad propios, basados en especiales recursos técnicos y estéticos de los instrumentos; la lírica sacra, no del todo contaminada por el género **concertante,** conservaba en parte el severo y clásico **stile osservato** (polifonía vocal), primer fundamento de la ciencia de la composición, y con la música **piena** u homófona había sabido crear un género de arte apropiado al oficio litúrgico.

En las ciudades secundarias de Italia central (Estados Pontificios), particularmente en la Umbría y en las Marcas, la pura música instrumental era poco conocida y no existía el teatro o funcionaban raramente espectáculos operísticos; pero en toda la región, abundante en iglesias y obispados, con sus respectivas catedrales, eran numerosas las capillas musicales. Ilustre entre todas era la de Asís (santuario de San Francisco), y la de Loreto, las cuales, en ocasión de extraordinarias festividades religiosas, atraían, aun de los puntos más lejanos, aficionados y cultores de la música en gran número, pero también en pequeños centros y en iglesias secundarias existían magníficas capillas plenas de actividad, bien mantenidas, con suficientes cantores y excelentes maestros, y representaban, la mayor parte de las veces, en el reducido ambiente, la única institución musical y eran útiles también por la benéfica influencia que ejercían directamente sobre la educación artística del pueblo.

Gaspare Spontini adolescente, enviado por sus humildes padres a Jesi a un su tío capellán que debía predisponerlo a ingresar en el sacerdocio, iba a recibir en el ambiente musical eclesiástico las primeras impresiones que después decidieron de su vocación artística y de su especial orientación de compositor dramático.

Es posible, en verdad, que las primeras y fuertes impresiones de la adolescencia —se entiende en sujetos que por especiales condiciones fisio-psíquicas son aptos para recibirlas— sean las que suscitan no sólo la vocación por el arte genéricamente entendido, sino también la inclinación hacia una rama especial o una forma particular del arte mismo.

La música sacra, entonces en uso en las capillas de la Italia Central, constaba de dos formas bien distintas: las composiciones **piene** y las **concertanti.** Las **piene** eran **homófonas,** pertenecientes al género coral, casi siempre a cuatro voces distintas **(cantus, altus, tenor, bassus),** con acompañamiento de órgano (bajo continuo), y mejor con el permanente relleno del órgano: género netamente eclesiástico derivado y amplificado por los **falsos bordones,** con mayor frecuencia de notas melódicas de paso y de movimientos modulantes. Predominaba absolutamente en ellas el elemento armónico: eran, en substancia, continuas sucesiones de acordes **melodizantes,** y, en observancia de los preceptos escolásticos sobre el sentido de la tonalidad, las modulaciones casi nunca se alejaban del convencional restringido ámbito de las seis tonalidades relativas (tres mayores y tres menores).

Este género de arte —talvez árido y poco expresivo— contenía claramente aplicados los fundamentos de todo el sistema arménico de entonces, como en los partimentos, y era propio del oficio eclesiástico en las funciones ordinarias. En las festividades mayores, en cambio, se ejecutaba música concertada o concertante, género mixto de formas **a cappella** y de estilo teatral o académico, menos indicado para el oficio litúrgico, pero rico en recursos, deslumbrante por múltiples efectos vocales e instrumentales y, sobre todo, atrayente por la prevalencia de la melodía vocal expresiva.

En este segundo género de orden religioso, no llegado todavía a las completas y vulgares deformaciones del siglo XIX, los compositores cuidaban mucho de imprimir a las melodías y a la estructura general una eficaz significación expresiva —sentimental o descriptiva— en relación con el texto sagrado. La música sacra, mientras perdía una parte de su tradicional carácter religioso, tendía a humanizarse: se dramatizaba para hablar más directamente a la sensibilidad de la masa popular; venía a realizarse, con recursos admitidos por el progreso del arte en general, la aplicación del objetivo más elevado y espiritual de la música: la expresión de los sentimientos.

El pequeño Spontini recibió las primeras impresiones musicales de ambos estilos eclesiásticos. En las cotidianas audiciones de la música

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

piena habría empezado seguramente a intuir y a reconocer los fenómenos físicos y los elementos esenciales de la armonía (sentido de la tonalidad, principales relaciones de afinidad modulatoria, carácter y tendencia de las consonancias y de las disonancias), considerados como **llave maestra,** como íntimo esqueleto de todo el edificio sonoro. De estas intuiciones puramente instintivas, provino su actitud ante el tecnicismo del arte. En la música **concertante** su hiperestesia le había hecho sentir la potencialidad expresiva, induciéndole a observar cualquier analogía o relación entre las diferentes formas sonoras y su significación sentimental o descriptiva: orientación estética y específica, con predisposición al género dramático.

Cuando al organista llegado a Jesi el adolescente hizo escuchar un ensayo de cuanto había logrado componer por sí mismo, sólo por instinto, en el teclado del clave y del órgano, los vigorosos gérmenes del futuro gran músico —del técnico y del dramaturgo— tenían buenas raíces y estaban en camino de inicial desarrollo. Como es notorio, fue, de acuerdo con el entusiasta parecer del organista, que los padres se decidieron a consentir que Gaspar se dedicase a la carrera musical.

Pero otro aspecto debe ponerse de manifiesto en las impresiones iniciales que determinaron su vocación: el carácter artístico de italianidad.

La música por el adolescente oída en la catedral de Jesi, era lo más italiano e indígena que podría imaginarse. Ninguna infiltración de arte extranjero, sino música casi enteramente regional, compuesta frecuentemente por modestos y valiosos maestros de capilla locales, con genuina italianidad de forma y de sentimiento, no sin algún buen elemento de arte popular derivado de tradicionales canciones sagradas o de **laudi** y con formas estilísticas tradicionales en el ambiente regional.

Así, cuando Gaspar Spontini se dirigió a estudiar a Nápoles, los tres caracteres esenciales de su futura fisonomía artística —tecnicismo profundo, expresividad dramática, italianidad de sentimiento— encontraron el ambiente más propicio para desarrollarse y florecer magníficamente. En el **Conservatorio della Pietá dei Turchini** tuvo la fecundación técnica más cuidada que entonces se pudiese desear; bajo el límpido cielo partenópeo, en el pueblo más sentimental de Italia, allá donde vibraban todavía suavísimas las melodías de su coterráneo Pergolesi, debía afinarse su sensibilidad y vigorizarse sus facultades de expresión: el carácter de italianidad, más que en cualquier otra ciudad de la península, se conservaba celosamente íntegro en aquella escuela y en aquel ambiente, del cual, poco después, debía salir a la luz de la gloria y de la inmortalidad el más exquisitamente italiano de los músicos: Bellini.

Sería interesante y útil un estudio que pusiese en evidencia los caracteres técnicos y estéticos de los primeros trabajos teatrales de Spontini, y los relacionase con los de sus obras mayores.

Algunos biógrafos afirman que llegado a París, en contacto con el gran arte internacional, transformado su estilo, se convirtió en un **compositor francés.**

Nada más erróneo. En la capital francesa, donde eran activísimas, aun entonces, las manifestaciones de todo lo que de mejor podía ofrecer el arte internacional en todos los géneros, Spontini, con su ingenio superior y fertilísimo, transformó y elevó, sí, su técnica, asimiló con sano eclecticismo y con latino sentido de equilibrio cuanto podía ser útil a su temperamento y a sus intenciones artísticas, pero permaneció y fue siempre el italiano, genuinamente italiano, en el estilo y en el íntimo contenido expresivo, particularmente en la facultad —absolutamente propia del arte italiano— de expresar los sentimientos humanos con intensidad y sencillez por medio, principalmente, de la melodía vocal. Y en verdad, cuando apareció su obra maestra, **La vestale,** los críticos dijeron que, aparte del admirable arte armónico y la riquísima instrumentación, las melodías eran "cálidamente coloreadas, ardientes, apasionadas, vivientes de intensa vida".

No faltaron, empero, voces mal intencionadas que osaron insinuar la sospecha de que... Spontini no era el autor de **La vestale**... Pero, ¿qué compositor de los primeros años del siglo XIX estaba en condiciones de escribir una obra maestra de aquel género? ¿El frío académico Cherubini? ¿El sinfonista Beethoven? ¿El instru-

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

mentista Clementi? ¿Por qué no se establecieron relaciones con las precedentes obras del maestro, y se dejaron circular las estúpidas o malignas voces?

Spontini no fue nunca plagiario ni pedestre imitador de los autores contemporáneos suyos más en boga, y menos de los extranjeros, por mucho honor que les tributase (recordemos que fue él— excelente intérprete y magnífico director de orquesta— quien hizo conocer a los parisienses el **Don Giovanni,** de Mozart).

Para perfeccionar su técnica sin alterar el sello de su italianidad, tenía ante sí el ejemplo de dos eminentes músicos italianos, entonces respetadísimos en la capital francesa: Cherubini y Clementi. Particularmente a Clementi, cuya técnica trascendental —técnica de la composición en general, no sólo pianística— había despertado gran entusiasmo entre los más cultos músicos, suscitando anhelos de tendencias innovadoras. Spontini debió estudiarlo y admirarlo.

En bastantes de sus páginas se encuentran analogías con el arte de Clementi.

. . . . . .

Norma fue representada veinticuatro años después que **La vestale.**

Las inspiraciones spontinianas en la música de Bellini son evidentes: toda la **Norma** puede ser considerada como una derivación ideológica de **La vestale,** pasada a través del temperamento y de la índole prevalentemente melódica del cisne de Catania.

A los que consideraron a Spontini como un compositor francés, oponemos que él, aun en ciertas derivaciones de su arte, se conservó siempre italiano, al extremo de ser tomado, pues, como modelo por el más italiano de los compositores.

Podemos, pues, reconocer que los tres gérmenes que en el adolescente ignaro habían determiando la vocación artística, pudieron florecer y fructificar inalterados; el tecnicismo, la dramaticidad y la italianidad fueron los caracteres salientes de la producción spontiniana.

Por la superioridad innovadora de su técnica, en todos los elementos de la composición, comprendiendo la instrumentación, fue un predecesor: abrió horizontes a más audaces y radicales innovaciones, fue precursor e iniciador de Wagner.

Como dramaturgo alcanzó, según, sin falsa modestia, aseguraba él mismo, el **non plus ultra,** las columnas de Hércules de la potencialidad significativa realizable con los recursos técnicos por él adquiridos. Aquí está, talvez, su mérito mayor. Verdadero compositor dramático, es el músico que adiestrado en todos los géneros y en todos los recursos de la técnica, posee la especial facultad de adaptar, de utilizar las varias formas para la más eficaz expresión de determinados sentimientos. A diferencia del sinfonista, que puede libremente vagar y fantasear por las infinitas regiones de la música pura y subjetiva, el operista debe saber subordinar la fantasía y la técnica a finalidades claramente definidas, entre límites circunscritos de recursos y de extensión. Por consiguiente, bajo este aspecto, **La vestale** y **Fernando Cortez** representan lo que de más líricamente dramático se había compuesto hasta entonces, y podemos darnos cuenta de la sinceridad con que el propio autor hablaba a Ricardo Wagner: "Comment voulezvous que quiconque puisse trouver quelque chose de neuf, alors que moi, Spontini, je déclare no pouvoir en aucune façon surpasser mes oeuvres précédentes?"

La censura de sus enemigos que le acusaban por no haber sabido escribir otras obras maestras después de **La vestale** y de **Fernando Cortez,** no disminuye el mérito del artista, ni hace concebir dudas sobre la paternidad de estas dos óperas.

No es un fenómeno inexplicable. Y no es tampoco un caso excepcional en los músicos el agotamiento, aun después de un solo trabajo bien realizado. Respecto a Spontini, el **fenómeno** puede explicarse de un modo particular: ante todo, observemos que siendo generalmente desconocidas sus óperas posteriores, la serena crítica histórica no ha dicho todavía si su mérito fue justamente juzgado; de todos modos, debemos considerar que Spontini, dedicado a la dirección general del **Opernhaus** de Berlín, entre las ocupaciones de su no leve cargo, entre las disputas clamorosas con los intendentes reales (conde de Brühl y conde de Redern), no podía disponer del tiempo ni de la tranquilidad para recogerse, para poder situarse en aquella especial disposición de espíritu —el estado de gracia, dirían algunos— indispensable para que la inspiración sonría al artista creador. Fue la actividad del director de orquesta que distrajo, y talvez debilitó, la del compositor.

Sobre el carácter de italianidad de sus producciones, es superfluo insistir, después del testimonio y del homenaje de Vincenzo Bellini.

Italiano de nacimiento y por temperamento, por más que afectase despreciar a sus connacionales, Gaspare Spontini conservaba profundamente la nostalgia de Italia y de su región nativa. Con frecuencia, durante el período de las vacaciones anuales, volvía a Maiolati para gozar allí días de dulce quietud y de agreste reposo, y en Maiolati sobrevino su muerte el 14 de enero de 1851.

VITO FEDELI

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

TORRE DE SAN FRANCISCO. (Cali).

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia

IMPRESO EN LOS TALLERES DE LA EDITORIAL A B C.—BOGOTÁ.

Digitalizado Biblioteca Nacional de Colombia